

# NNTN8845 IMPRES 2™ SINGLE-UNIT CHARGER

## INSTRUCTION LEAFLET



en-US

fr-CA

es-LA

pt-BR

zh-CN

zh-TW

ja-JP

ko-KR

de-DE

fr-FR

it-IT

nl-NL

ru-RU

uk-UA



**MOTOROLA SOLUTIONS**



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger, (2) the battery, and (3) the radio using the battery.



1. To reduce risk of damage to the power supply electric plugs and cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC outlet or the charger.
- WARNING** 2. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m).
3. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
4. Do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
5. To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any cleaning.
6. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions authorized batteries listed in Table 1. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
7. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

## OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations and conditions.
- Recommended charger room temperature is 22 °C to 25 °C (71 °F to 77 °F). Room temperature must not exceed 35 °C (95 °F).
- The radio can be turned ON only when it is transmitting data wirelessly, such as using Wi-Fi. Otherwise, turn OFF the radio.
- Connect the charger only to an appropriate power supply listed in Table 2.
- The equipment shall be connected to a nearby and easily accessible socket outlet.
- Make sure the power supply cord to the charger is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Connect the power supply only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from line voltage by removing the power supply from the AC outlet.

- Connect no more than the appropriate number of charger power supplies to a 15 A or 20 A circuit, as limited by any certified power strip being used.

**Note:** Daisy chaining power strips is NOT RECOMMENDED. Limit circuit loading below 80 % of the circuit rating.

## CHARGER SPECIFICATION

Input: 14 V , 2.8 A

Output: 8.7 V , 3 A

## MOTOROLA SOLUTIONS AUTHORIZED BATTERIES

APX-Series IMPRES 2™ Chargers can charge the batteries listed in Table 1. The batteries may be attached to a radio or may be stand-alone.

**Table 1: Motorola Solutions Authorized Batteries**

Motorola Solutions Part Number	Description
NNTN7033	IMPRES™ Li-Ion FM (HazLoc) IP67 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES Li-Ion IP67 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) Ruggedized 2000 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 2000 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES Li-Ion IP67 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH Ruggedized 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES Li-Ion FM (HazLoc) Ruggedized 2300 mAh
NNTN8182	Li-Ion Ruggedized 3100 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) Ruggedized IP67 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) Ruggedized IP67 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES Li-Ion IP67 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 Li-Ion Ruggedized IP67 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 Li-Ion Ruggedized IP67 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 Li-Ion Ruggedized IP67 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 Li-Ion Ruggedized IP67 5100 mAh



**Table 1: Motorola Solutions Authorized Batteries (continued)**

Motorola Solutions Part Number	Description
PMNN4504	IMPRES 2 Li-Ion DIVISION 2 (HazLoc) Ruggedized IP67 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 Li-Ion DIVISION 2 (HazLoc) Ruggedized IP67 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) Ruggedized IP68 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) Ruggedized IP68 4600 mAh

Note: In Taiwan, only battery PMNN4494A is available.

Charger is certified for UL, CE, and others, only when used with the power supplies listed in Table 2.

**Table 2: Motorola Solutions Authorized Power Supplies**

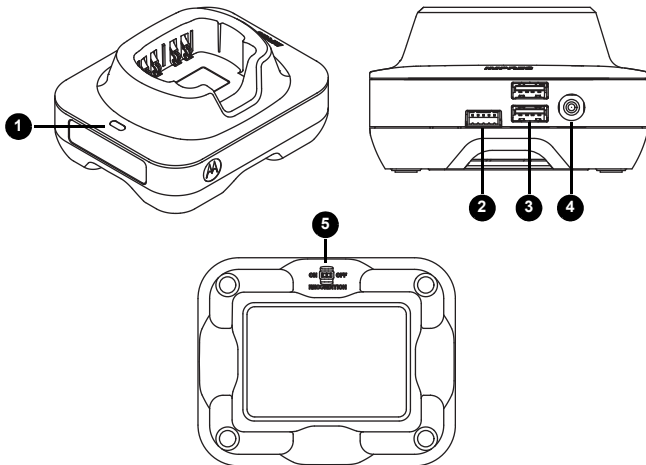
Motorola Solutions Part Number	Description
25009256001	42 W, 100–240 VAC, Level 4 <sup>1</sup>
25012006001	21 W, 100–240 VAC, Level 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21 W, 100–240 VAC, Level 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36 W, 120 VAC, Low Noise, Level 6
PS000041A01	36 W, 220–240 VAC, Low Noise, Level 5, EU
PS000041A02	36 W, 220–240 VAC, Low Noise, Level 5, UK/HK
PS000041A03	36 W, 220–240 VAC, Low Noise, Level 5, AU/NZ
PS000041A04	36 W, 220–240 VAC, Low Noise, Level 5, AR
PS000041A05	36 W, 220–240 VAC, Low Noise, Level 5, CH
PS000041A06	36 W, 220–240 VAC, Low Noise, Level 5, KR
PS000041A07	36 W, 220–240 VAC, Low Noise, Level 5, BZ
PS000116A01	42 W, 100–240 VAC

1. Requires Power Cord 3004209T-series for various world-wide countries.

Note: In Taiwan, only power supply PS000116A01 is available.

**Table 3: Motorola Solutions Communications Modules**

Motorola Solutions Part Number	Description
NNTN8870	IMPRES 2 USB Reprogramming and Fleet Management Module

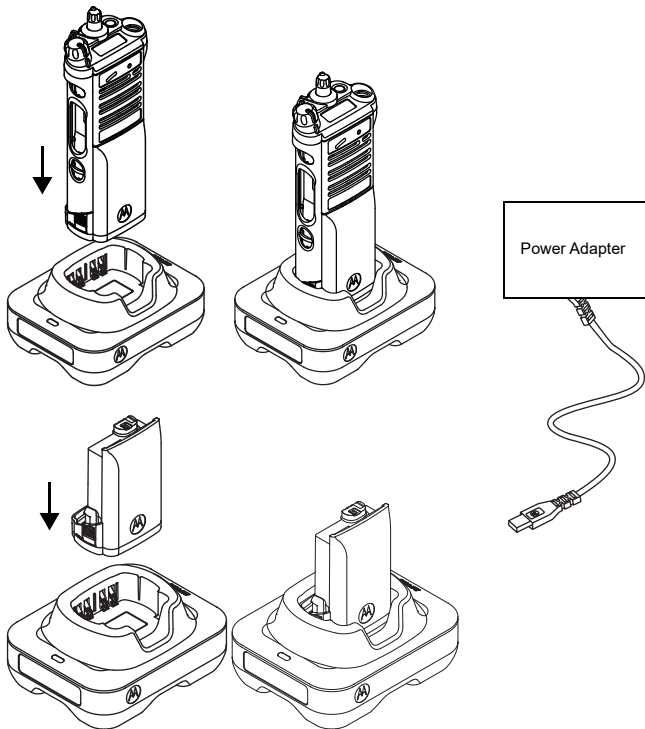
**CHARGER OVERVIEW**

1. Charger Status LED.
2. Programming/Fleet Management Port - connect to Communication Module in Table 3.
3. USB charging ports. (Output: 5 V/0.5 A)
4. DC Input Socket - connect to power supply in Table 2.
5. Calibration/Reconditioning Switch.

## OPERATING INSTRUCTIONS

- Batteries charge best at room temperature.
- Batteries may be attached to a radio or stand-alone.











## CHARGING PROCEDURE







1. Place the APX IMPRES 2 Single-Unit Charger on a flat surface.
2. Firmly insert the power supply barrel connector into the charger DC Input Socket at the back of the charger.
3. Plug the power supply (power adapter) into a matching power outlet.
4. Upon successful power-up, the pocket LED shows **Green** for one second. If the LED does not turn on, check the power supply cord connections.
5. Insert the radio with battery or stand-alone battery into the pocket.
6. When the radio or stand-alone battery is properly seated in the pocket, charging status will be indicated on the charging indicator LED. If the charging indicator LED does not indicate start of charging, check radio or stand-alone battery seating in the pocket and power supply cord connections.
7. The radio or stand-alone battery is ready for use when the LED is **Steady Green**.

## LED INDICATIONS




**Table 4: LED Indications for IMPRES 2 or IMPRES Battery**

Status	LED Indication
Charger Powering Up	 Green for approximately one second.
Battery Detected	Battery requires Calibration but Calibration is disabled in charger:  Alternating Amber and Green for four seconds.
Battery Discharging	 Steady Amber
Rapid Charging	 Steady Red
Charged to 90% or more	 Flashing Green
Charged to 95% or more	Battery requires Calibration but Calibration is disabled in charger:  Alternating Amber and Green for four seconds then,  Steady Green. Battery may be nearing End of Service (battery is usable):  Alternating Red and Green
Fault	 Flashing Red
Standby	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>• Battery may be too hot, too cold, or low voltage.</li> </ul>  Flashing Amber

**Table 5: LED Indications for Other Motorola Solutions Batteries**

Status	LED Indication
Charger Powering Up	 Green for approximately one second.
Battery Detected	 Steady Red
Rapid Charging	 Steady Red
Charged to 90% or more	 Flashing Green

**Table 5: LED Indications for Other Motorola Solutions Batteries (continued)**

Status	LED Indication
Charged to 95% or more	 Steady Green
Fault	 Flashing Red
Standby	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery is waiting to rapid charge.</li> <li>• Battery may be too hot, too cold, or low voltage.</li> </ul>  Flashing Amber

## ADDITIONAL FEATURES AND INFORMATION

The complete online user guide is available through publication part number MN002406A01 at <https://businessonline.motorolasolutions.com>. This guide provides information on the APX-Series IMPRES 2 Single-Unit Charger features, including:

- IMPRES 2 Charging Features
- Details regarding charging status and LED indications for various batteries
- Charger Reprogramming
- IMPRES Battery Fleet Management
- USB Accessory Charging

## NOTICE DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

Ce document contient d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et les marquages d'avertissement sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) la radio associée à la batterie.



AVERTISSEMENT

1. Pour réduire les risques d'endommager les cordons et les prises électriques du bloc d'alimentation, tirez sur la prise et non sur le cordon au moment de la débrancher de la prise c.a. ou du chargeur.
2. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait causer un risque d'incendie et de décharge électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le format du cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 2,0 m (6,5 pieds) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur est de 3,0 m (9,8 pieds) ou moins.
3. Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Portez-le chez un représentant de service Motorola Solutions.
4. Ne désassemblez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le désassemblage du chargeur pourrait occasionner des risques de décharge électrique ou d'incendie.
5. Pour réduire les risques de décharge électrique, débranchez l'alimentation du chargeur de la prise c.a. avant de procéder à un nettoyage.
6. Afin de réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola Solutions apparaissant dans le Tableau 1. Les batteries non agréées pourraient exploser et causer des blessures corporelles et autres dommages.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait occasionner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

## DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE


- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions de nature semblable.
- La température ambiante recommandée pour le chargeur est de 22 °C à 25 °C (71 °F à 77 °F). La température ambiante ne doit pas dépasser 35 °C (95 °F).
- La radio peut être activée uniquement lorsqu'elle transmet des données sans fil, comme lorsqu'elle utilise des réseaux Wi-Fi. Dans le cas contraire, ÉTEIGNEZ la radio.
- Branchez le chargeur uniquement à un bloc d'alimentation approprié identifié dans le Tableau 2.
- L'équipement doit être branché à une prise de courant à proximité et facilement accessible.

- Assurez-vous que le cordon du bloc d'alimentation est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.
- Ne branchez le bloc d'alimentation qu'à une prise c.a. à fusible câblée appropriée, de tension prescrite telle que spécifiée sur le produit.
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant c.a.
- Ne branchez pas plus de blocs d'alimentation de chargeur que le nombre approprié à un circuit de 15 A ou 20 A, tel que limité par toute barre d'alimentation certifiée utilisée.

**Remarque :** La configuration en guirlande de barres d'alimentation n'est PAS RECOMMANDÉE. Limitez la charge du circuit à 80 % de la valeur nominale du circuit.

## SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR

Entrée : 14 V , 2,8 A

Sortie : 8,7 V , 3 A

## BATTERIES APPROUVÉES PAR MOTOROLA SOLUTIONS

Les chargeurs de série APX IMPRES 2™ peuvent charger les batteries répertoriées dans le Tableau 1. Les batteries peuvent être branchées à une radio ou autonomes.

**Tableau 1 : Batteries approuvées par Motorola Solutions**

Numéro de pièce Motorola Solutions	Description
NNTN7033	IMPRES™ au lithium-ion FM (pour emplacements dangereux) IP67 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES au lithium-ion IP67 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM robuste (pour emplacements dangereux) 2000 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (pour emplacements dangereux) IP67 2000 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES au lithium-ion IP67 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH robuste 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES au lithium-ion FM robuste (pour emplacements dangereux) 2300 mAh



**Tableau 1 : Batteries approuvées par Motorola Solutions (suite)**

<b>Numéro de pièce Motorola Solutions</b>	<b>Description</b>
NNTN8182	Lithium-ion robuste 3100 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 au lithium-ion robuste TIA4950 (pour emplacements dangereux) IP67 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 au lithium-ion robuste TIA4950 (pour emplacements dangereux) IP67 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES au lithium-ion IP67 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 au lithium-ion robuste IP67 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 au lithium-ion robuste IP67 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 au lithium-ion robuste IP67 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 au lithium-ion robuste IP67 5100 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 au lithium-ion DIVISION 2 robuste (pour emplacements dangereux) IP67 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 au lithium-ion DIVISION 2 robuste (pour emplacements dangereux) IP67 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 au lithium-ion TIA4950 robuste (pour emplacements dangereux) IP68 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 au lithium-ion TIA4950 robuste (pour emplacements dangereux) IP68 4600 mAh

Remarque : À Taïwan, seule la batterie PMNN4494A est disponible.

Le chargeur est certifié pour les normes UL, CE et autres, uniquement lorsqu'il est utilisé avec les blocs d'alimentation énumérés dans le Tableau 2.

**Tableau 2 : Cordons d'alimentation approuvés par Motorola Solutions**

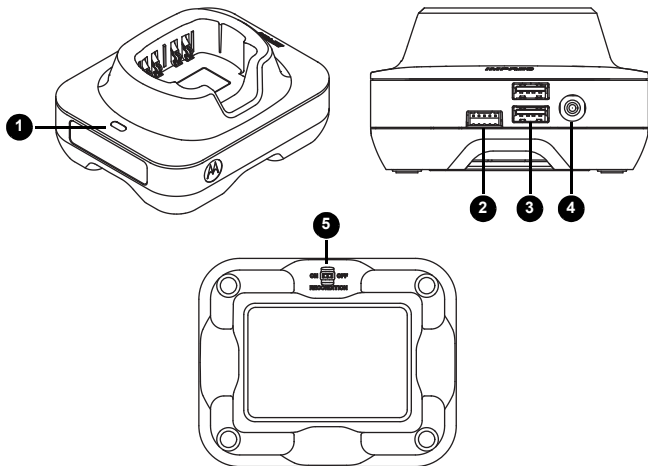
Numéro de pièce Motorola Solutions	Description
25009256001	42 W, 100 à 240 V c.a., niveau 4 <sup>1</sup>
25012006001	21 W, 100 à 240 V c.a., niveau 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21 W, 100 à 240 V c.a., niveau 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36 W, 120 V c.a., faible bruit, niveau 6
PS000041A01	36 W, 220 à 240 V c.a., faible bruit, niveau 5, UE
PS000041A02	36 W, 220 à 240 V c.a., faible bruit, niveau 5, RU/HK
PS000041A03	36 W, 220 à 240 V c.a., faible bruit, niveau 5, AU/NZ
PS000041A04	36 W, 220 à 240 V c.a., faible bruit, niveau 5, AR
PS000041A05	36 W, 220 à 240 V c.a., faible bruit, niveau 5, CH
PS000041A06	36 W, 220 à 240 V c.a., faible bruit, niveau 5, KR
PS000041A07	36 W, 220 à 240 V c.a., faible bruit, niveau 5, BR
PS000116A01	42 W, 100 à 240 V c.a.

1. Requiert un cordon d'alimentation de série 3004209T pour divers pays dans le monde.  
Remarque : À Taiwan, seul le bloc d'alimentation PS000116A01 est disponible.

**Tableau 3 : Modules de communication Motorola Solutions**

Numéro de pièce Motorola Solutions	Description
NNTN8870	Module de gestion de groupe et de reprogrammation USB IMPRES 2

## PRÉSENTATION DU CHARGEUR



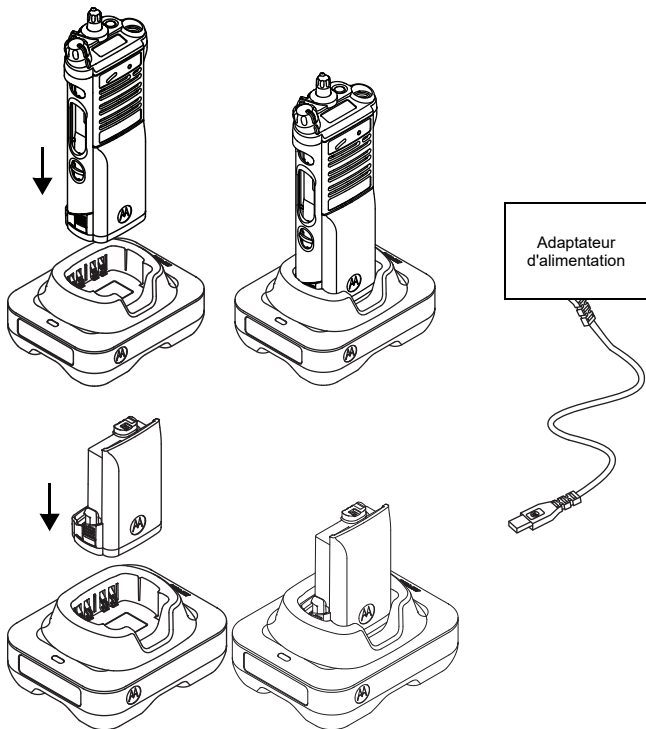
1. Voyant d'état du chargeur.
2. Port de gestion de groupe et de reprogrammation – permet le branchement au module de communication du Tableau 3.
3. Ports de charge USB (Sortie : 5 V/0,5 A).
4. Prise d'entrée c.c. – permet le branchement à un des blocs d'alimentation indiqués dans le Tableau 2.
5. Commutateur de remise en état/étalonnage.

## CONSIGNES D'UTILISATION

- Pour des résultats optimaux, chargez les batteries à la température ambiante.
- Les batteries peuvent être branchées à une radio ou autonomes.

## PROCÉDURE DE CHARGE

Français  
(Canada)













1. Placez le chargeur individuel APX IMPRES 2 sur une surface plane.
2. Insérez fermement le connecteur cylindrique du bloc d'alimentation dans la prise d'entrée c.a. à l'arrière du chargeur.
3. Branchez le bloc (adaptateur) d'alimentation à une prise de courant appropriée.








4. Après la mise sous tension, le voyant du logement s'allume en **vert** pendant une seconde. Si le voyant ne s'allume pas, vérifiez le branchement du cordon du bloc d'alimentation.
5. Insérez la radio avec batterie ou la batterie seule dans le logement.
6. Lorsque la radio ou la batterie seule est correctement insérée dans le logement, l'état de charge est indiqué par le voyant de charge. Si le voyant de charge n'indique pas le début de la charge, vérifiez si la radio ou la batterie autonome est bien insérée et le branchement du cordon du bloc d'alimentation.
7. La radio ou la batterie seule est prête à l'emploi lorsque le voyant passe au **vert fixe**.

## INDICATIONS DU VOYANT

**Tableau 4 : Indications des voyants des batteries IMPRES 2 ou IMPRES**

État	Voyant
Mise sous tension du chargeur	 Vert pendant environ une seconde.
Batterie détectée	La batterie requiert un étalonnage, mais l'étalonnage est désactivé sur le chargeur :  Orange et vert en alternance pendant quatre secondes.
Décharge de la batterie	 Orange fixe
Charge rapide	 Rouge fixe
Charge à 90 % ou plus	 Vert clignotant
Charge à 95 % ou plus	La batterie requiert un étalonnage, mais l'étalonnage est désactivé sur le chargeur :  Orange et vert en alternance pendant quatre secondes, puis  vert fixe. La batterie est peut-être presque en fin de service (la batterie est utilisable) :  Rouge et vert en alternance
Défaillance	 Rouge clignotant
Veille	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batterie est en attente de charge rapide.</li> <li>• La batterie est peut-être trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li> </ul>  Orange clignotant

**Tableau 5 : Indications des voyants d'autres batteries Motorola Solutions**

État	Voyant
Mise sous tension du chargeur	 Vert pendant environ une seconde.
Batterie détectée	 Rouge fixe
Charge rapide	 Rouge fixe
Charge à 90 % ou plus	 Vert clignotant
Charge à 95 % ou plus	 Vert fixe
Défaillance	 Rouge clignotant
Veille	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batterie est en attente de charge rapide.</li><li>• La batterie est peut-être trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.</li></ul>  Orange clignotant

## FONCTIONS ET INFORMATIONS ADDITIONNELLES

Le guide d'utilisation en ligne complet est disponible sous le numéro de publication MN002406A01, à l'adresse <https://businessonline.motorolasolutions.com>. Ce guide fournit des renseignements sur les fonctionnalités du chargeur individuel de série APX IMPRES 2, notamment :

- Fonctions de charge IMPRES 2
- Détails relatifs à l'état de charge et aux voyants pour différentes batteries
- Reprogrammation du chargeur
- Gestion de flotte de batteries IMPRES
- Charge d'accessoires USB

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

**Este documento contiene instrucciones de seguridad y operación importantes. Lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para referencia futura.**

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador, (2) la batería y (3) el radio que utiliza la batería.



**ADVERTENCIA**

1. Para reducir el riesgo de daños en los cables y enchufes de la fuente de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable cuando lo desconecte de la toma de corriente de CA o del cargador.
2. No se debe utilizar una extensión, a menos que sea completamente necesario. El uso de una extensión no apropiada podría ocasionar riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si se debe usar un cable de extensión, asegúrese de que su tamaño sea de 18 AWG para longitudes de hasta 2 m (6,5 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 3 m (9,8 pies).
3. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no opere el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
4. No desarme el cargador. No se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles. Desarmar el cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
5. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente de CA antes de realizar cualquier limpieza.
6. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions que se indican en la Tabla 1. Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
7. El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede ocasionar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

## **PAUTAS DE SEGURIDAD OPERATIVA**


- Este equipo no debe usarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares o condiciones secos.
- La temperatura ambiente recomendada para el cargador es de 22 °C a 25 °C (71 °F a 77 °F). La temperatura ambiente no debe exceder los 35 °C (95 °F).
- El radio se puede ENCENDER solo cuando esté transmitiendo datos de manera inalámbrica, por ejemplo, mediante la conexión Wi-Fi. De lo contrario, APAGUE el radio.
- Conecte el cargador solo a una fuente de alimentación adecuada que se indica en la Tabla 2.
- El equipo debe estar conectado a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.
- Asegúrese de que el cable de la fuente de alimentación conectado al cargador esté ubicado en lugares donde las personas no puedan pisarlo ni tropezarse con él; o en lugares donde no esté expuesto a agua, daños o tensión.
- Conecte la fuente de alimentación solo a una toma de corriente de CA con los fusibles y cables adecuados con el voltaje correcto, tal como se especifica en el producto.

- Para desconectar el voltaje de línea, retire el cable de la fuente de alimentación de la toma de corriente de CA.
- Conecte la cantidad apropiada de fuentes de alimentación del cargador a un circuito de 15 A o 20 A, según el límite de la regleta certificada que se utilice.

**Nota:** NO SE RECOMIENDA el uso de regletas de conexión en cadena. Limite la carga del circuito por debajo del 80 % de la calificación del circuito.

## ESPECIFICACIONES DEL CARGADOR

Entrada: 14 V , 2,8 A

Salida: 8,7 V , 3 A

## BATERÍAS AUTORIZADAS DE MOTOROLA SOLUTIONS

Los cargadores IMPRES 2™ serie APX pueden cargar las baterías incluidas en la Tabla 1 Es posible que las baterías estén conectadas a un radio o de manera independiente.

**Tabla 1: Baterías autorizadas por Motorola Solutions**

Número de pieza de Motorola Solutions	Descripción
NNTN7033	IMPRES™ de iones de litio con FM (HazLoc), IP67, 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES de iones de litio, IP67, 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES de NiMH, FM (HazLoc), resistente, 2000 mAh
NNTN7036	IMPRES de NiMH, FM (HazLoc), IP67, 2000 mAh
NNTN7037	IMPRES de NiMH, IP67, 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES de iones de litio, IP67, 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES de NiMH, resistente, 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES de iones de litio con FM (HazLoc), resistente, 2300 mAh
NNTN8182	Resistente, de iones de litio, 3100 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 de iones de litio, TIA4950 (HazLoc), resistente, IP67, 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 de iones de litio, TIA4950 (HazLoc), resistente, IP67, 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES de iones de litio, IP67, 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 de iones de litio, resistente, IP67, 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 de iones de litio, resistente, IP67, 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 de iones de litio, resistente, IP67, 4400 mAh



**Tabla 1: Baterías autorizadas por Motorola Solutions (Continuación)**

Número de pieza de Motorola Solutions	Descripción
PMNN4494	IMPRES 2 de iones de litio, resistente, IP67, 5100 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 de iones de litio, DIVISIÓN 2 (HazLoc), resistente, IP67, 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 de iones de litio, DIVISIÓN 2 (HazLoc), resistente, IP67, 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 de iones de litio, TIA4950 (HazLoc), resistente, IP68, 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 de iones de litio, TIA4950 (HazLoc), resistente, IP68, 4600 mAh

Nota: En Taiwán, solo se encuentra disponible la batería PMNN4494A.

El cargador cuenta con certificación UL, CE y otras, solamente cuando se utiliza con las fuentes de alimentación enumeradas en la Tabla 2.

**Tabla 2: Fuentes de alimentación autorizadas de Motorola Solutions**

Número de pieza de Motorola Solutions	Descripción
25009256001	42 W, 100–240 VCA, nivel 4 <sup>1</sup>
25012006001	21 W, 100–240 VCA, nivel 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21 W, 100–240 VCA, nivel 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36 W, 120 VCA, bajo ruido, nivel 6
PS000041A01	36 W, 220–240 VCA, bajo ruido, nivel 5, UE
PS000041A02	36 W, 220–240 VCA, bajo ruido, nivel 5, RU/HK
PS000041A03	36 W, 220–240 VCA, bajo ruido, nivel 5, AU/NZ
PS000041A04	36 W, 220–240 VCA, bajo ruido, nivel 5, AR
PS000041A05	36 W, 220–240 VCA, bajo ruido, nivel 5, CH
PS000041A06	36 W, 220–240 VCA, bajo ruido, nivel 5, KR
PS000041A07	36 W, 220–240 VCA, bajo ruido, nivel 5, BZ
PS000116A01	42 W, 100–240 VCA

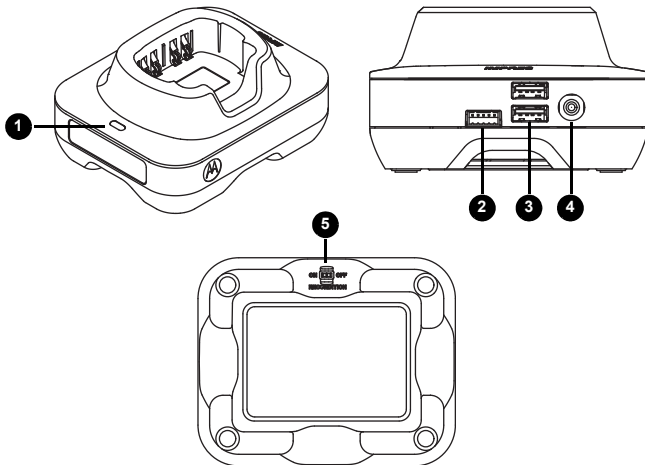
1. Requiere cable de alimentación serie 3004209T para diversos países.

Nota: En Taiwán, solo se encuentra disponible la fuente de alimentación de PS000116A01.

**Tabla 3: Módulos de comunicaciones de Motorola Solutions**

Número de pieza de Motorola Solutions	Descripción
NNTN8870	Módulo de administración de flotas y reprogramación USB IMPRES 2

## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL CARGADOR

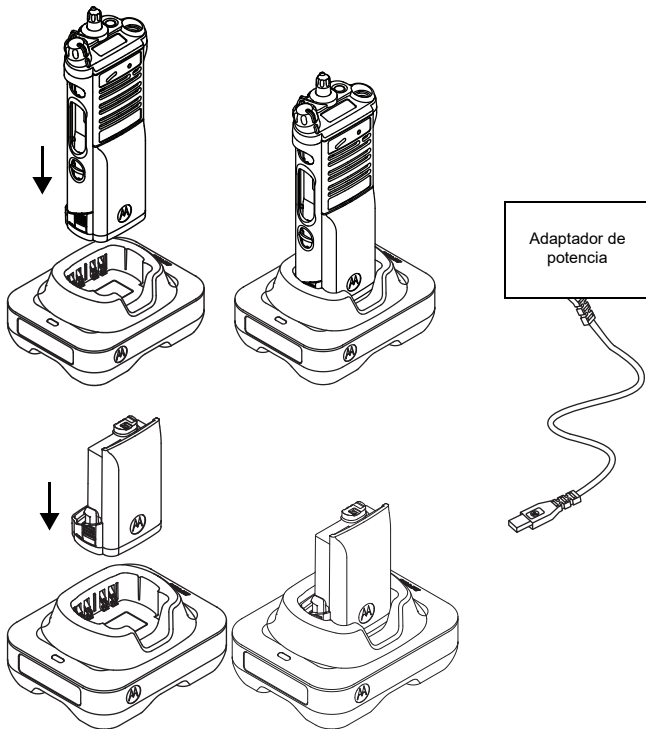


1. LED de estado del cargador.
2. Puerto de programación/administración de flota: conéctelo al módulo de comunicación en la Tabla 3.
3. Puertos de carga USB (Salida: 5 V/0,5 A).
4. Enchufe de entrada de CC: permite conectar la fuente de alimentación en la Tabla 2.
5. Switch de calibración/reacondicionamiento.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente.
- Es posible que las baterías estén conectadas a un radio o de forma independiente.

## PROCEDIMIENTO DE CARGA












**Español  
(Latinoamérica)**


1. Coloque el cargador IMPRES 2 APX para una unidad en una superficie plana.
2. Inserte con firmeza el conector cilíndrico de la fuente de alimentación en el enchufe de entrada de corriente de CC del cargador en la parte posterior del cargador.
3. Conecte la fuente de alimentación (el adaptador de alimentación) a una toma de corriente adecuada.
4. Una vez que se haya realizado correctamente el encendido, el LED de la cavidad se muestra en color **verde** durante un segundo. Si el LED no se enciende, compruebe las conexiones del cable de la fuente de alimentación.
5. Inserte el radio con la batería o la batería independiente en la cavidad.
6. Cuando el radio o la batería independiente están correctamente ubicados en la cavidad, el estado de la carga se indicará en el indicador LED de carga. El indicador LED de carga no indica el inicio de la carga, verifique el radio o la batería que se encuentra en la cavidad y las conexiones del cable de la fuente de alimentación.
7. El radio o la batería independiente estarán listos para usar cuando el LED esté de color **verde fijo**.

## INDICACIONES LED







**Tabla 4: Indicaciones LED para las baterías IMPRES 2 o IMPRES**

Estado	Indicación del LED
Encendido del cargador	 Verde por un segundo aproximadamente.
Se detectó una batería	Es necesario calibrar la batería, pero la calibración está desactivada en el cargador:  Alternación entre ámbar y verde durante cuatro segundos.
Descarga de la batería	 Ámbar fijo
Carga rápida	 Rojo fijo
Carga al 90 % o más	 Verde intermitente
Carga al 95 % o más	Es necesario calibrar la batería, pero la calibración está desactivada en el cargador:  Alternación entre ámbar y verde durante cuatro segundos y, luego,  verde fijo. Es posible que la batería esté llegando al final del servicio (la batería se puede utilizar):  Alternación entre rojo y verde
Falla	 Rojo intermitente

**Tabla 4: Indicaciones LED para las baterías IMPRES 2 o IMPRES (Continuación)**

Estado	Indicación del LED
En espera	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería requiere una carga rápida.</li> <li>• Es posible que la batería esté demasiado caliente, demasiado fría o con bajo voltaje.</li> </ul>  Ámbar intermitente

**Tabla 5: Indicaciones LED para otras baterías Motorola Solutions**

Estado	Indicación del LED
Encendido del cargador	 Verde por un segundo aproximadamente.
Se detectó una batería	 Rojo fijo
Carga rápida	 Rojo fijo
Carga al 90 % o más	 Verde intermitente
Carga al 95 % o más	 Verde fijo
Falla	 Rojo intermitente
En espera	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería requiere una carga rápida.</li> <li>• Es posible que la batería esté demasiado caliente, demasiado fría o con bajo voltaje.</li> </ul>  Ámbar intermitente

## INFORMACIÓN Y FUNCIONES ADICIONALES

La guía de usuario completa en línea está disponible en la publicación del número de pieza MN002406A01 en <https://businessonline.motorolasolutions.com>. En esta guía se proporciona información acerca de las funciones del cargador IMPRES 2 serie APX para una unidad, entre las que se incluyen las siguientes:

- Funciones de carga de IMPRES 2
- Los detalles correspondientes al estado de carga y a las indicaciones LED para varias baterías
- Reprogramación del cargador
- Administración de flota de baterías IMPRES
- Carga de accesorio USB

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este documento contém instruções importantes de segurança e operação. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.

Antes de utilizar o carregador da bateria, leia todas as instruções e observações de alerta sobre (1) o carregador, (2) a bateria e (3) o rádio que utiliza a bateria.



### AVISO

1. Para reduzir o risco de danos aos cabos da fonte de alimentação, puxe pelo plugue e não pelo fio ao desconectar da tomada CA ou do carregador.
2. Não utilize uma extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. A utilização de extensões inadequadas pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Caso seja necessário utilizar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho da extensão é de 18 AWG para comprimentos de até 2 m (6,5 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 3 m (9,8 pés).
3. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesões, não utilize o carregador se estiver quebrado ou danificado de alguma forma. Leve-o a um representante qualificado de assistência técnica da Motorola Solutions.
4. Não desmonte o carregador. Não é possível consertá-lo e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
5. Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte a fonte de alimentação do carregador da tomada de CA antes de realizar qualquer tipo de limpeza.
6. Para reduzir o risco de lesões, carregue somente as baterias recarregáveis autorizadas da Motorola Solutions relacionadas na Tabela 1. Outras baterias podem explodir, causando lesões e danos pessoais.
7. O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesões.

## DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL


- Este equipamento não é adequado para utilização externa. Utilize somente em locais e condições secas.
- A temperatura ambiente recomendada do carregador é de 22 °C a 25 °C (71 °F a 77 °F). A temperatura ambiente não deve exceder 35 °C (95 °F).
- O rádio pode ser LIGADO apenas quando está transmitindo dados sem fio, como por Wi-Fi. Caso contrário, DESLIGUE o rádio.
- Conecte o carregador somente a uma fonte de alimentação apropriada listada na Tabela 2.
- O equipamento deve ser conectado a uma tomada próxima e de fácil acesso.
- Certifique-se de que o cabo da fonte de alimentação esteja localizado fora de locais de circulação para que não seja pisado, chutado, molhado, danificado ou esticado.
- Conecte a fonte de alimentação somente a uma tomada CA com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Desconecte da tensão de linha, removendo a fonte de alimentação da tomada CA.

- Não conecte mais do que a quantidade apropriada de fontes de alimentação do carregador a um circuito de 15 A ou 20 A, conforme limitado por qualquer filtro de linha certificado sendo utilizado.

**Nota:** NÃO RECOMENDAMOS usar filtros de linha de encadeamento em série. Limite o carregamento do circuito para abaixo de 80% de sua classificação.

## ESPECIFICAÇÃO DO CARREGADOR

Entrada: 14 V , 2,8 A

Saída: 8,7 V , 3 A

## BATERIAS AUTORIZADAS DA MOTOROLA SOLUTIONS

Os Carregadores IMPRES 2™ Série APX podem carregar as baterias listadas na Tabela 1. As baterias podem estar conectadas ao rádio ou podem ser autônomas.

**Tabela 1: Baterias autorizadas da Motorola Solutions**

Número de peça da Motorola Solutions	Descrição
NNTN7033	IMPRES™ de íon de lítio com FM (HazLoc) IP67 de 4.100 mAh
NNTN7034	IMPRES de íon de lítio IP67 de 4.200 mAh
NNTN7035	IMPRES de níquel-hidreto metálico com FM (HazLoc) resistente de 2.000 mAh
NNTN7036	IMPRES de níquel-hidreto metálico com FM (HazLoc) IP67 de 2.000 mAh
NNTN7037	IMPRES de níquel-hidreto metálico IP67 de 2.100 mAh
NNTN7038	IMPRES de íon de lítio IP67 de 2.900 mAh
NNTN7573	IMPRES de níquel-hidreto metálico resistente de 2.100 mAh
NNTN8092	IMPRES de íon de lítio com FM (HazLoc) resistente de 2.300 mAh
NNTN8182	Íon de lítio resistente de 3.100 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 de íon de lítio TIA4950 (HazLoc) resistente IP67 de 3.700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 de íon de lítio TIA4950 (HazLoc) resistente IP67 de 2.700 mAh
PMNN4403	IMPRES de íon de lítio IP67 de 2.150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 de íon de lítio IP67 resistente de 2.500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 de íon de lítio IP67 resistente de 3.400 mAh



**Tabela 1: Baterias autorizadas da Motorola Solutions (Continuação)**

Número de peça da Motorola Solutions	Descrição
PMNN4487	IMPRES 2 de íon de lítio IP67 resistente de 4.400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 de íon de lítio IP67 resistente de 5.100 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 DIVISION 2 de íon de lítio IP67 (HazLoc) resistente de 3.400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 DIVISION 2 de íon de lítio IP67 (HazLoc) resistente de 4.850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 de íon de lítio TIA490 (HazLoc) resistente IP68 de 3.100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 de íon de lítio TIA490 (HazLoc) resistente IP68 de 4.600 mAh

Nota: em Taiwan, somente a bateria PMNN4494A está disponível.

O carregador é certificado para UL, CE e outros, apenas quando usado com as fontes de alimentação listadas na Tabela 2.

**Tabela 2: Fontes de alimentação autorizadas pela Motorola Solutions**

Número de Peça da Motorola Solutions	Descrição
25009256001	42 W, 100-240 VCA, Nível 4 <sup>1</sup>
25012006001	21 W, 100-240 VCA, Nível 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21 W, 100-240 VCA, Nível 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36 W, 120 VCA, Baixo Ruído, Nível 6
PS000041A01	36 W, 220-240 VCA, Baixo Ruído, Nível 5, União Europeia
PS000041A02	36 W, 220-240 VCA, Baixo Ruído, Nível 5, Reino Unido/Hong Kong
PS000041A03	36 W, 220-240 VCA, Baixo Ruído, Nível 5, Austrália/Nova Zelândia
PS000041A04	36 W, 220-240 VCA, Baixo Ruído, Nível 5, Argentina
PS000041A05	36 W, 220-240 VCA, Baixo Ruído, Nível 5, China
PS000041A06	36 W, 220-240 VCA, Baixo Ruído, Nível 5, Coreia
PS000041A07	36 W, 220-240 VCA, Baixo Ruído, Nível 5, Brasil
PS000116A01	42 W, 100-240 VCA

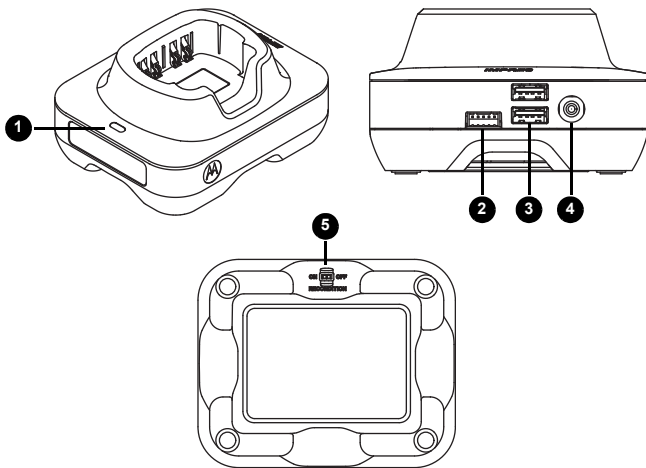
1. Requer Cabo de Energia da série 3004209T para vários países em todo o mundo.

Nota: em Taiwan, somente a fonte de alimentação PS000116A01 está disponível.

**Tabela 3: Módulos de comunicação da Motorola Solutions**

Número de Peça da Motorola Solutions	Descrição
NNTN8870	Reprogramação de USB e módulo de gerenciamento de frota IMPRES 2

## VISÃO GERAL DO CARREGADOR

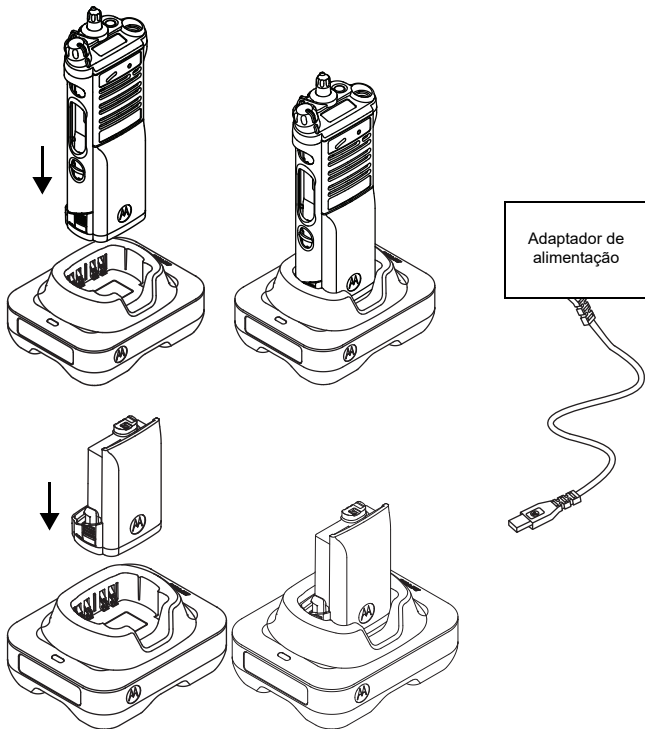


1. LED de status de carregamento.
2. Porta de programação/gerenciamento de frota – conecta com o módulo de comunicação na Tabela 3.
3. Portas de carregamento USB (Saída: 5 V/0,5 A).
4. Soquete de entrada CC – conecta à fonte de alimentação na Tabela 2.
5. Switch de calibração/recondicionamento.

## INSTRUÇÕES OPERACIONAIS

- O carregamento da bateria é mais eficiente em temperatura ambiente.
- As baterias podem estar conectadas ao rádio ou podem ser independentes.






## PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO








1. Coloque o Carregador de Única Unidade IMPRES 2 Série APX em uma superfície plana.
2. Insira a fonte de alimentação com firmeza no conector do tipo barril no Soquete de Entrada CC do carregador, na parte traseira do carregador.
3. Conecte a fonte de alimentação (adaptador de energia) a uma tomada de potência correspondente.
4. Após a alimentação bem-sucedida, o LED do compartimento acende em **Verde** por um segundo. Se o LED não acender, verifique as conexões do cabo da fonte de alimentação.
5. Insira o rádio com a bateria ou a bateria independente no compartimento.
6. Quando a bateria independente ou o rádio estiver devidamente encaixado no compartimento, o status de carregamento será indicado pelo LED do indicador de carregamento. Se o LED indicador de carregamento não indicar o início do carregamento, verifique o rádio ou a bateria independente que está no compartimento e as conexões do cabo da fonte de alimentação.
7. O rádio ou a bateria autônoma estará pronta para utilização quando o LED estiver **Verde Contínuo**.

## INDICADORES DE LED








**Tabela 4: Indicações de LED para baterias IMPRES 2 ou IMPRES**

Status	Indicador de LED
Carregador ligando	 Verde por, aproximadamente, um segundo.
Bateria detectada	A Bateria precisa de Calibração, mas a Calibração está desativada no carregador:  Alternando entre Âmbar e Verde por quatro segundos.
Descarregamento da bateria	 Âmbar contínuo
Carregamento rápido	 Vermelho contínuo
Carregado em 90% ou mais	 Piscando em verde

**Tabela 4: Indicações de LED para baterias IMPRES 2 ou IMPRES (Continuação)**

Status	Indicador de LED
Carregado em 95% ou mais	<p>A Bateria precisa de Calibração, mas a Calibração está desativada no carregador:   Alternando entre Âmbar e Verde por quatro segundos, em seguida,  Verde contínuo.</p> <p>A Bateria pode estar próxima do fim de vida útil (a bateria pode ser utilizada):   Alternando entre Vermelho e Verde</p>
Falha	 Piscando em Vermelho
Em espera	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>• A bateria pode estar muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> </ul>  Piscando em Âmbar

**Tabela 5: Indicações de LED para outras baterias da Motorola Solutions**

Status	Indicador de LED
Carregador Ligando	 Verde por, aproximadamente, um segundo.
Bateria Detectada	 Vermelho contínuo
Carregamento Rápido	 Vermelho contínuo
Carregado em 90% ou mais	 Piscando em Verde
Carregado em 95% ou mais	 Verde contínuo
Falha	 Piscando em Vermelho
Em Espera	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A bateria está aguardando carregamento rápido.</li> <li>• A bateria pode estar muito quente, muito fria ou com baixa tensão.</li> </ul>  Piscando em Âmbar

## RECURSOS E INFORMAÇÕES ADICIONAIS

O guia do usuário online completo está disponível pelo número de peça de publicação MN002406A01 em <https://businessonline.motorolasolutions.com>. Este guia fornece informações sobre os recursos do Carregador de Única Unidade IMPRES 2 Série APX, incluindo:

- Recursos de carregamento do IMPRES 2
- Detalhes sobre status de carregamento e indicadores de LED para várias baterias
- Reprogramação do carregador
- Gerenciamento de frota da bateria IMPRES
- Carregamento via acessório USB

充电器：NNTN8845A

## 重要安全说明

本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以备后用。

使用电池充电器之前，请阅读所有说明以及 (1) 充电器 (2) 电池和 (3) 装有电池的对讲机上的警示标记。



警告

1. 为了降低损坏电源的电插头和电线的风险，从交流插座或充电器断开时请拉插头而不是电源线。
2. 除非绝对必要，否则请勿使用电源延长线。使用不合适的延长线可能会导致火灾或触电发生。如果必须使用延长线，请确保延长线的规格为 18 AWG（最长不得超过 6.5 英尺/2.0 米）和 16 AWG（最长不得超过 9.8 英尺/3.0 米）。
3. 为了减少火灾、触电或人身伤害的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。应将它交给 Motorola Solutions 专业服务代表处理。
4. 请勿拆卸充电器。该充电器不可维修且不提供更换部件。擅自拆开该充电器可能导致触电或火灾。
5. 为了减少电击的危险，尝试对充电器进行清洁前请将充电器电源插头从交流插座上拔出。
6. 为了减少受伤风险，请仅对表 1 中列出的 Motorola Solutions 认可的充电电池进行充电。其他类型的电池可能会发生爆炸，导致人身伤害和损失。
7. 使用非 Motorola Solutions 推荐的附件可能会导致火灾、触电或人身伤害。

## 安全操作指南

- 该设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所和环境中使用。
- 使用充电器时推荐的室温为 22°C 至 25°C（71°F 至 77°F）。室温不能超过 35°C（95°F）。
- 仅当无线传输数据（例如使用 Wi-Fi 时）时打开对讲机。否则，关闭对讲机。
- 只能将充电器连接到表 2 中列出的适当电源上。
- 设备应连接到位于附近且插拔方便的插座。
- 确保将充电器连接的电源线置于适当的位置，以避免发生踩踏、绊倒、浸水、损伤或挤压等意外。
- 电源只能与配有保险丝且电压匹配（产品上指定的电压）的有线交流电源插座连接。
- 通过从交流插座中拔出电源插头来断开线路电压。
- 受所使用的经认证电源板的限制，将不超过适当数量的充电器电源连接至 15 A 或 20 A 电路。

**注意：**不推荐使用菊花链电源板。将电路负载限制在电路额定值的 80% 以下。

## 充电器规格

输入：14 V , 2.8 A

输出：8.7 V , 3 A

## MOTOROLA SOLUTIONS 认可的电池

APX 系列 IMPRES 2™ 充电器可为表 1 中列出的电池充电。电池可安装在对讲机中，也可以是独立电池。

**表 1: Motorola Solutions 认可的电池**

Motorola Solutions 部件号	说明
NNTN7033	IMPRES™ 锂离子 FM (HazLoc) IP67 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES 锂离子 IP67 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES 镍氢 FM (HazLoc) 坚固型 2000 mAh
NNTN7036	IMPRES 镍氢 FM (HazLoc) IP67 2000 mAh
NNTN7037	IMPRES 镍氢 IP67 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES 锂离子 IP67 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES 镍氢坚固型 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES 锂离子 FM (HazLoc) 坚固型 2300 mAh
NNTN8182	锂离子坚固型 3100 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 锂离子 TIA4950 (HazLoc) 坚固型 IP67 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 锂离子 TIA4950 (HazLoc) 坚固型 IP67 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES 锂离子 IP67 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 锂离子坚固型 IP67 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 锂离子坚固型 IP67 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 锂离子坚固型 IP67 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 锂离子坚固型 IP67 5100 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 锂离子 DIVISION 2 (HazLoc) 坚固型 IP67 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 锂离子 DIVISION 2 (HazLoc) 坚固型 IP67 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 锂离子 TIA4950 (HazLoc) 坚固型 IP68 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 锂离子 TIA4950 (HazLoc) 坚固型 IP68 4600 mAh

注意：在中国台湾，仅提供电池 PMNN4494A。



仅当搭配表 2 中列出的电源时，充电器须经 UL、CE 及其他认证。

**表 2: Motorola Solutions 认可的电源**

Motorola Solutions 部件号	说明
25009256001	42W, 100-240 VAC, 级别 4 <sup>1</sup>
25012006001	21W, 100-240 VAC, 级别 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21W, 100-240 VAC, 级别 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36W, 120 VAC, 低噪声, 级别 6
PS000041A01	36W, 220-240 VAC, 低噪声, 级别 5, 欧盟
PS000041A02	36W, 220-240 VAC, 低噪声, 级别 5, 英国/中国香港
PS000041A03	36W, 220-240 VAC, 低噪声, 级别 5, 澳大利亚/新西兰
PS000041A04	36W, 220-240 VAC, 低噪声, 级别 5, 阿根廷
PS000041A05	36W, 220-240 VAC, 低噪声, 级别 5, 中国
PS000041A06	36W, 220-240 VAC, 低噪声, 级别 5, 韩国
PS000041A07	36W, 220-240 VAC, 低噪声, 级别 5, 巴西
PS000116A01	42 W, 100-240 VAC

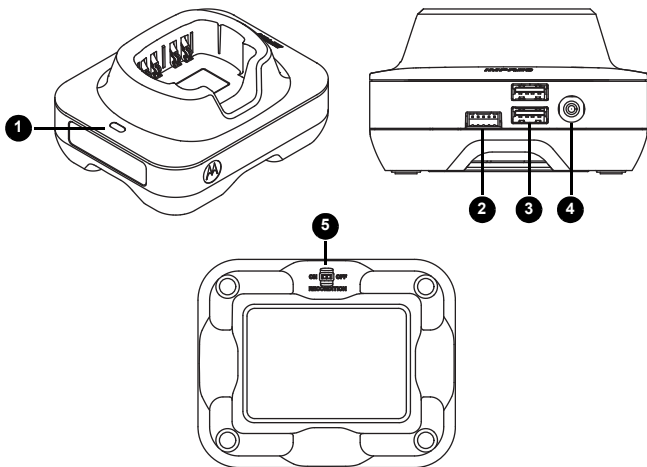
1. 全球各国/地区需要电源线 3004209T 系列。

注意：在中国台湾，仅提供电源 PS000116A01。

**表 3: Motorola Solutions 通信模块**

Motorola Solutions 部件号	说明
NNTN8870	IMPRES 2 USB 重新编程和电池组管理模块

## 充电器概述

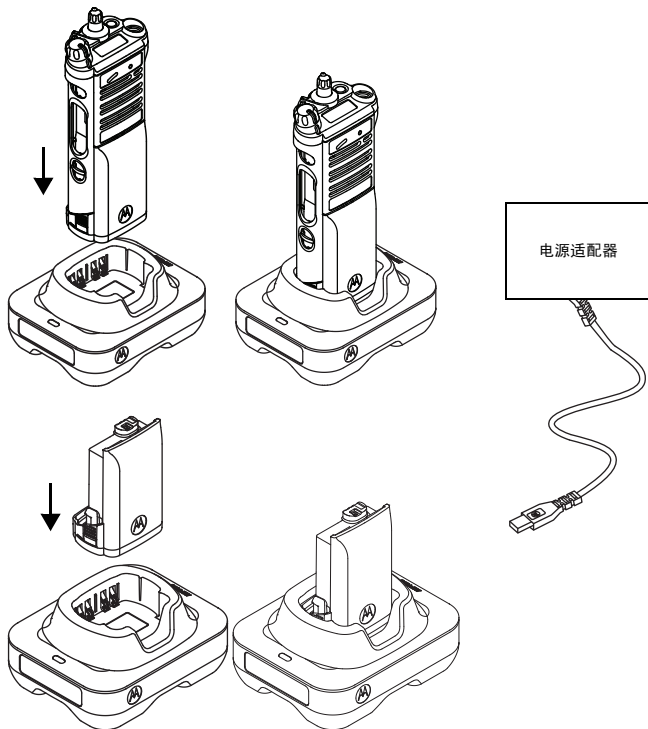


1. 充电器状态 LED 指示灯。
2. 编程/电池组管理端口 - 连接到表 3 中的通信模块。
3. USB 充电端口 (输出: 5 V/0.5 A)。
4. 直流输入插座 - 连接至表 2 中的电源。
5. 校准/修复开关。

## 操作说明

- 电池最好在室温下进行充电。
- 电池可安装在对讲机中，也可以是独立电池。

## 充电步骤













1. 将 APX IMPRES 2 单座充电器放置在平坦表面。
2. 将电源桶式连接器牢固地插入充电器背面的充电器直流输入插座中。
3. 将电源（电源适配器）插入匹配电源插座中。

4. 在成功开机后，此充电座 LED 显示**绿色**，持续一秒。如果 LED 未亮起，请检查电源线连接。
5. 将带电池的对讲机或独立电池插入充电座中。
6. 对讲机或独立电池正确插入充电座后，充电指示灯 LED 将指示充电状态。如果充电指示灯 LED 未指示正在充电，请检查对讲机或独立电池是否已插入充电座中以及电源线连接。
7. LED 指示灯**呈绿色长亮**时，对讲机或独立电池已准备就绪，可以使用。

## LED 指示

**表 4: IMPRES 2 或 IMPRES 电池 LED 指示**

状态	LED 指示
充电器开机	 绿灯亮约 1 秒钟。
检测到电池	电池需要校准，但充电器中禁用了校准：  交替亮起琥珀色和绿色，持续时间四秒钟。
电池放电	 琥珀色长亮
快速充电	 红色长亮
充电至 90% 或以上	 绿色闪烁
充电至 95% 或以上	电池需要校准，但充电器中禁用了校准：  交替亮起琥珀色和绿色，持续时间四秒钟，然后  绿色长亮。 电池可能接近其服务寿命上限（电池可用）：  交替亮起红色和绿色
故障	 红色闪烁
待机	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池可能过热、过冷或低电压。</li> </ul>  琥珀色闪烁

**表 5: 其他 Motorola Solutions 电池 LED 指示**

状态	LED 指示
充电器开机	● 绿灯亮约 1 秒钟。
检测到电池	● 红色长亮
快速充电	● 红色长亮
充电至 90% 或以上	☀ 绿色闪烁
充电至 95% 或以上	● 绿色长亮
故障	☀ 红色闪烁
待机	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 电池正在等待快速充电。</li> <li>• 电池可能过热、过冷或低电压。</li> </ul> ☀ 琥珀色闪烁

## 附加功能和信息

有关完整的在线用户指南，请访问 <https://businessonline.motorolasolutions.com>，提供出版物部件号 MN002406A01 即可获取。本指南提供了有关 APX 系列 IMPRES 2 单座充电器功能的信息，包括：

- IMPRES 2 充电功能
- 有关各种电池的充电状态和 LED 指示的详细信息
- 充电器重新编程
- IMPRES 电池组管理
- USB 附件充电

充電器：NNTN8845A

## 重要安全說明

本文件內含重要的安全及操作指示。請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。

使用電池充電器之前，請閱讀所有指示及 (1) 充電器、(2) 電池，及 (3) 使用該電池之無線電上的警示標記。



### 警告

- 若要降低損壞電源供應器插頭和電源線的風險，與 AC 電源插座或充電器中斷連接時，請拉動插頭而非電源線。
- 除非必要，否則請勿使用延長線。使用不合適的延長線可能有火災與觸電的風險。使用延長線時，請確保延長線尺寸符合下列規格：2.0 公尺 (6.5 英尺) 者須為 18 AWG，3.0 公尺 (9.8 英尺) 則須為 16 AWG。
- 為降低火災、觸電或受傷等風險，充電器若有任何損壞，請勿操作充電器。請將其送至合格的 Motorola Solutions 服務代表處。
- 請勿拆解充電器。此充電器無法修理也沒有替換零件。拆解充電器可能會導致觸電或火災。
- 為降低觸電的風險，請先從 AC 電源插座拔下充電器電源供應器後，再進行任何清潔。
- 為降低受傷風險，請僅為表 1 中列出的充電式 Motorola Solutions 授權電池充電。其他電池可能會爆炸，導致人員受傷及物品受損。
- 使用非 Motorola Solutions 建議之配件可能有火災、觸電或受傷的風險。

## 操作安全準則

- 此設備不適合於室外使用。僅在乾燥的地點和狀態下使用。
- 建議的充電器室溫為 22°C 至 25°C (71°F 至 77°F)。室溫不可超過 35°C (95°F)。
- 僅在無線電以無線方式進行數據傳輸時 (例如使用 Wi-Fi)，才可「開啓」無線電。否則，請關閉無線電。
- 只將充電器連接到適當的電源供應器，如表 2 所示。
- 設備應連接至在附近且方便使用的電源插座。
- 確認此充電器的電源供應器電源線未置於他人可能踩踏、因之絆倒之處，及可能接觸水、受損或重壓之處。
- 僅將電源供應器連接至電壓正確，並正確裝有保險絲及連接電線的 AC 電源插座 (依產品指定)。
- 從 AC 電源插座拔除電源供應器以中斷與線路電壓的連接。
- 連接至 15 A 或 20 A 電路的充電器電源供應器，不可超過所使用任何經認證的延長線限制之適當數目。

**注意：**「不建議」使用菊鏈串聯的延長線。將電路負載限制在電路額定值的 80% 以下。

## 充電器規格

輸入：14 V ，2.8 A

輸出：8.7 V ，3 A

## MOTOROLA SOLUTIONS 授權電池

APX 系列 IMPRES 2™ 充電器可為表 1 中列出的電池充電。電池可連接到無線電，也可以獨立存在。

**表 1: Motorola Solutions 授權電池**

Motorola Solutions 零件編號	描述
NNTN7033	IMPRES™ 鋰離子 FM (HazLoc) IP67 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES 鋰離子 IP67 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) 耐用型 2000 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 2000 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES 鋰離子 IP67 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH 耐用型 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES 鋰離子 FM (HazLoc) 耐用型 2300 mAh
NNTN8182	鋰離子耐用型 3100 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 鋰離子 TIA4950 (HazLoc) 耐用型 IP67 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 鋰離子 TIA4950 (HazLoc) 耐用型 IP67 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES 鋰離子 IP67 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 鋰離子耐用型 IP67 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 鋰離子耐用型 IP67 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 鋰離子耐用型 IP67 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 鋰離子耐用型 IP67 5100 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 鋰離子 DIVISION 2 (HazLoc) 耐用型 IP67 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 鋰離子 DIVISION 2 (HazLoc) 耐用型 IP67 4850 mAh



**表 1: Motorola Solutions 授權電池 (續)**

Motorola Solutions 零件編號	描述
PMNN4547	IMPRES 2 鋰離子 TIA4950 (HazLoc) 耐用型 IP68 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 鋰離子 TIA4950 (HazLoc) 耐用型 IP68 4600 mAh

注意：在台灣，僅可使用電池 PMNN4494A。

充電器獲得 UL、CE 和其他認證，只配合在表 2 中列出的電源供應器使用。

**表 2: Motorola Solutions 授權電源供應器**

Motorola Solutions 零件編號	描述
25009256001	42 W，100 至 240 VAC，等級 4 <sup>1</sup>
25012006001	21 W，100 至 240 VAC，等級 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21 W，100 至 240 VAC，等級 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36 W，120 VAC，低雜訊，等級 6
PS000041A01	36 W，220 至 240 VAC，低雜訊，等級 5，歐盟
PS000041A02	36 W，220 至 240 VAC，低雜訊，等級 5，英國/香港
PS000041A03	36 W，220 至 240 VAC，低雜訊，等級 5，澳洲/紐西蘭
PS000041A04	36 W，220 至 240 VAC，低雜訊，等級 5，阿根廷
PS000041A05	36 W，220 至 240 VAC，低雜訊，等級 5，中國
PS000041A06	36 W，220 至 240 VAC，低雜訊，等級 5，韓國
PS000041A07	36 W，220 至 240 VAC，低雜訊，等級 5，巴西
PS000116A01	42 W，100 至 240 VAC

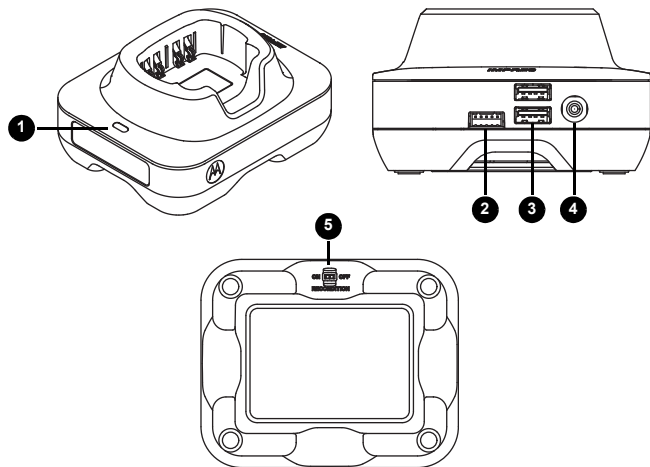
1. 需要電源線 3004209T 系列，以配合全球不同的國家。

注意：在台灣，僅可使用電源供應器 PS000116A01。

**表 3: Motorola Solutions 通訊模組**

Motorola Solutions 零件編號	描述
NNTN8870	IMPRES 2 USB 重新設定和團隊管理模組

## 充電器概觀

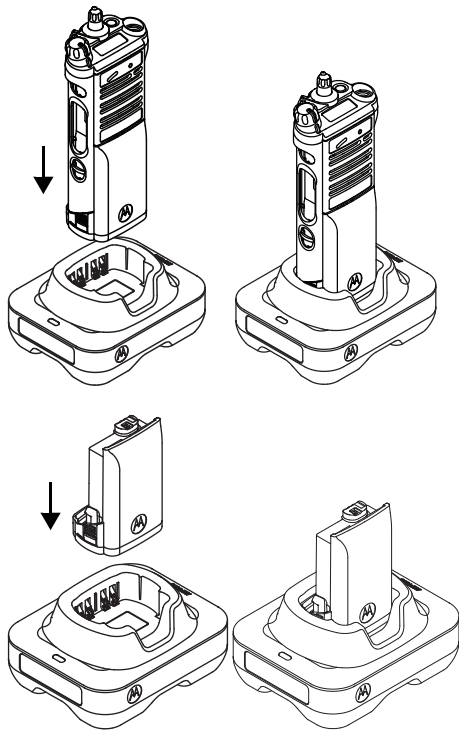


1. 充電器狀態 LED 指示燈。
2. 程式設定/團隊管理連接埠 - 連接至表 3 中的通訊模組。
3. USB 充電連接埠。(輸出：5 V/0.5 A)
4. DC 插孔 - 連接至表 2 中的電源供應器。
5. 校準/重置開關。

## 操作指示

- 最好於室溫下為電池充電。
- 電池可連接到無線電，也可獨立存在。

## 充電程序



1. 將 APX IMPRES 2 單座充電器置於平坦的表面上。
2. 將電源供應器直通接頭穩固插入充電器背面的充電器 DC 插孔。
3. 將電源供應器 (電源變壓器) 插入相符的電源插座。
4. 成功啟動後，每一個插槽 LED 都會顯示**綠色燈**一秒鐘。如果 LED 沒有開啓，請檢查電源供應器的電源線連接狀況。
5. 將含有電池的無線電或獨立電池插入插槽。
6. 當無線電或獨立電池已正確插入插槽中時，充電 LED 指示燈會顯示正在充電狀態。如果充電 LED 指示燈沒有顯示開始充電，請檢查插槽中的無線電或獨立電池，以及電源供應器電源線的連接狀況。
7. 當 LED **穩定亮綠色燈**時，代表無線電或獨立電池已備妥可供使用。

## LED 指示燈

表 4: IMPRES 2 或 IMPRES 電池的 LED 指示燈





















狀態	LED 指示
充電器正在啟動	 綠色，亮起約一秒鐘。
偵測到電池	  交替亮琥珀色燈和綠色燈四秒鐘。
電池正在放電	 穩定亮琥珀色燈
快速充電	 穩定亮紅色燈
已充電至 90% 或更多	 閃爍綠色燈
已充電至 95% 或更多	電池需要校準，但是充電器已停用校準：   交替亮琥珀色燈和綠色燈四秒鐘，然後  穩定亮綠色燈。 電池的使用壽命可能已接近終止 (電池可以使用)：   交替亮紅色燈和綠色燈
錯誤	 閃爍紅色燈
待機	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 電池正在等候快速充電。</li> <li>• 電池可能過熱、過冷或低電壓。</li> </ul>  閃爍琥珀色燈

表 5: 其他 Motorola Solutions 電池的 LED 指示燈

狀態	LED 指示
充電器正在啟動	 綠色，亮起約一秒鐘。
偵測到電池	 穩定亮紅色燈
快速充電	 穩定亮紅色燈
已充電至 90% 或更多	 閃爍綠色燈
已充電至 95% 或更多	 穩定亮綠色燈
錯誤	 閃爍紅色燈
待機	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 電池正在等候快速充電。</li> <li>• 電池可能過熱、過冷或低電壓。</li> </ul>  閃爍琥珀色燈

## 額外的功能和資訊

完整的線上使用者指南可透過出版品零件編號 MN002406A01 在以下位置取得：  
<https://businessonline.motorolasolutions.com>。本指南提供 APX 系列 IMPRES 2 單座充電器功能的相關資訊，包括：

- IMPRES 2 充電功能
- 各種電池的充電狀態和 LED 指示燈的相關詳細資料
- 充電器重新設定
- IMPRES 電池團隊管理
- USB 配件充電

設備名稱：充電器 Equipment name		型號 ( 型式 ): NNTN8845A Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent Chromium (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated Biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)
塑膠外殼	○	○	○	○	○	○
電路板組件	-	○	○	○	○	○
機器組件	○	○	○	○	○	○
螺絲組件	○	○	○	○	○	○
電纜及電纜組件	○	○	○	○	○	○

備考 1. 「超出0.1 wt%」及「超出0.01 wt%」係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
 Note 1: "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of the present condition.

備考 2. 「○」係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
 Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. 「-」係指該項限用物質為排除項目。  
 Note 3: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

## 安全に関する重要な説明

このドキュメントには安全と取扱いに関する重要な説明が含まれています。以下の説明を注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。

バッテリー充電器を使用する前に、(1) 充電器、(2) バッテリー、および (3) バッテリーを使用する無線機に書かれているすべての説明と警告を読んでください。



### 警告

1. 電源プラグとコードへの損傷のリスクを軽減するために、AC コンセントまたは充電器から取り外すときはコードではなくプラグを持って引き抜いてください。
2. どうしても必要な場合を除き、延長コードは使用しないでください。不適切な延長コードを使用すると、火事や感電が生じるおそれがあります。延長コードを使用する必要がある場合は、長さ 6.5 フィート (2.0m) までは 18AWG、長さ 9.8 フィート (3.0m) までは 16AWG のサイズのコードを使用してください。
3. 火事、感電、または傷害の危険を減らすために、少しでも破損または損傷している充電器は操作しないでください。正規の Motorola Solutions お客様サービスに持ち込んで点検を依頼してください。
4. 充電器を分解しないでください。これは修理できないため、交換部品は使用できません。充電器を分解すると、感電や火災のおそれがあります。
5. 感電の危険を減らすために、クリーニングを行う前に充電器の電源プラグを AC コンセントから引き抜いてください。
6. 傷害の危険を減らすために、表 1 に記載された充電式の Motorola Solutions 承認バッテリーのみを充電してください。他のバッテリーは爆発するおそれがあり、身体的損傷や障害の原因となります。
7. Motorola Solutions 推奨以外のアクセサリを使用すると、火事、感電、または傷害のおそれがあります。

## 操作の安全に関するガイドライン

- この機器は、屋外での使用に適していません。乾燥した場所および条件でのみ使用してください。
- 充電器を使用する部屋の室温は、推奨で 22 °C ~ 25°C (71 °F ~ 77°F) です。室温は 35°C (95°F) 以下にする必要があります。
- 無線機は、Wi-Fi を使用するなど、データ無線で送信する場合にだけオンにできます。そうでない場合、無線機をオフにします。
- 充電器は、表 2 に記載されている適切な電源にのみ接続します。
- 機器は近くの接続しやすいコンセントにつないでください。
- 充電器の電源コードは踏んだり足を引っかけたりしないように、また、水がかかったり破損または圧迫を受けるおそれがない場所に置いてください。
- 電源プラグは、正しい電圧で適切なヒューズが付いた有線の AC コンセント (製品に明記されています) にのみ接続してください。
- 線間電圧から取り外すときは、電源プラグを AC コンセントから引き抜いてください。

- ・ 使用中の認定テーブルタップの制限に従って、適切な数に制限して、充電器の電源プラグを 15A または 20A の回路に接続してください。
- 注:** デイジー チェーン形式でテーブルタップを接続することは、お勧めできません。回路の負荷は、回路定格の 80% 未満にしてください。

## 充電器の仕様

入力: 14V  $\equiv$ 、2.8A

出力: 8.7V  $\equiv$ 、3A

## MOTOROLA SOLUTIONS 承認バッテリー

APX シリーズの IMPRES 2™ 充電器は、表 1 に記載されているバッテリーを充電できます。バッテリーは無線線に取り付けられているか、単体の場合があります。

**表 1: Motorola Solutions 承認バッテリー**

Motorola Solutions 部品番号	説明
NNTN7033	IMPRES™ Li-Ion FM (HazLoc) IP67 4100mAh
NNTN7034	IMPRES Li-Ion IP67 4200mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) 高耐久性 2000mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 2000mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 2100mAh
NNTN7038	IMPRES Li-Ion IP67 2900mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH 高耐久性 2100mAh
NNTN8092	IMPRES Li-Ion FM (HazLoc) 高耐久性 2300mAh
NNTN8182	Li-Ion 高耐久性 3100mAh
NNTN8921	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) 高耐久性 IP67 3700mAh
NNTN8930	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) 高耐久性 IP67 2700mAh
PMNN4403	IMPRES Li-Ion IP67 2150mAh
PMNN4485	IMPRES 2 Li-Ion 高耐久性 IP67 2500mAh
PMNN4486	IMPRES 2 Li-Ion 高耐久性 IP67 3400mAh
PMNN4487	IMPRES 2 Li-Ion 高耐久性 IP67 4400mAh
PMNN4494	IMPRES 2 Li-Ion 高耐久性 IP67 5100mAh



**表 1: Motorola Solutions 承認バッテリー ( 続き )**

Motorola Solutions 部品番号	説明
PMNN4504	IMPRES 2 Li-Ion DIVISION 2 (HazLoc) 高耐久性 IP67 3400mAh
PMNN4505	IMPRES 2 Li-Ion DIVISION 2 (HazLoc) 高耐久性 IP67 4850mAh
PMNN4547	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) 高耐久性 IP68 3100mAh
PMNN4573	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) 高耐久性 IP68 4600mAh

注: 台湾では、バッテリー PMNN4494A のみが使用できます。

この充電器は UL、CE などの認定を受けていますが、表 2 に記載されている電源で使用する場合に限り、安全性が保障されます。

**表 2: Motorola Solutions 承認電源**

Motorola Solutions 部品番号	説明
25009256001	42W、100 ~ 240VAC、レベル 4 <sup>1</sup>
25012006001	21W、100 ~ 240VAC、レベル 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21W、100 ~ 240VAC、レベル 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36W、120VAC、低ノイズ、レベル 6
PS000041A01	36W、220 ~ 240VAC、低ノイズ、レベル 5、欧州
PS000041A02	36W、220 ~ 240VAC、低ノイズ、レベル 5、英国/香港
PS000041A03	36W、220 ~ 240VAC、低ノイズ、レベル 5、オーストラリア/ ニュージーランド
PS000041A04	36W、220 ~ 240VAC、低ノイズ、レベル 5、アルゼンチン
PS000041A05	36W、220 ~ 240VAC、低ノイズ、レベル 5、中国
PS000041A06	36W、220 ~ 240VAC、低ノイズ、レベル 5、韓国
PS000041A07	36W、220 ~ 240VAC、低ノイズ、レベル 5、ブラジル
PS000116A01	42W、100 ~ 240VAC

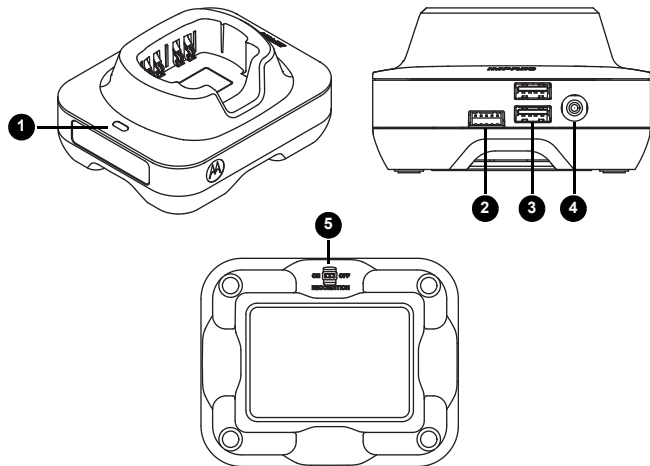
1. 世界中のさまざまな国で、電源コードの 3004209T シリーズが必要です。

注: 台湾では、電源 PS000116A01 のみが使用できます。

表 3: Motorola Solutions 通信モジュール

Motorola Solutions 部品番号	説明
NNTN8870	IMPRES 2 USB 再プログラミングおよびフリート管理モジュール

## 充電器の概要

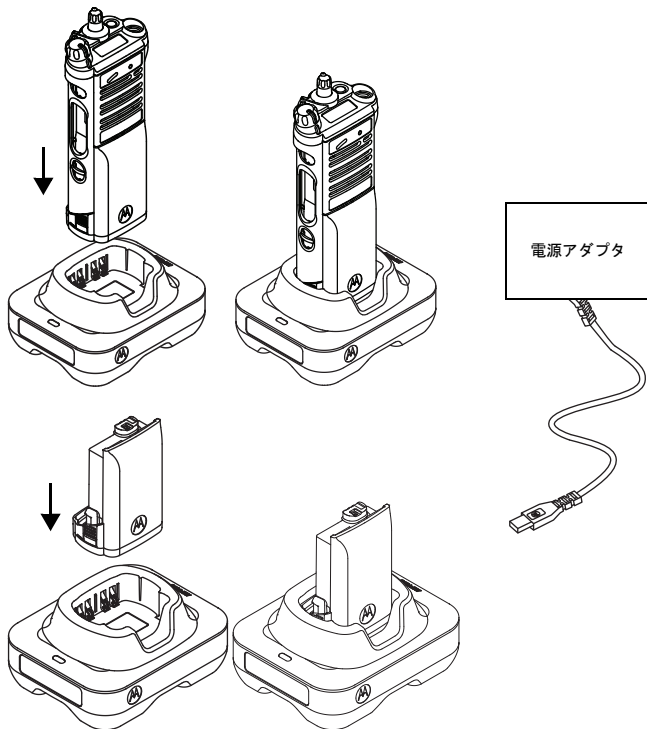


1. 充電状態 LED
2. プログラミング/フリート管理ポート - 表 3 の通信モジュールに接続します
3. USB 充電器ポート (出力: 5V/0.5A)
4. DC 入力ソケット - 表 2 の電源に接続します
5. 調整/再調整スイッチ

## 取り扱い説明

- バッテリーの充電は常温するのが最適です。
- バッテリーは無線機に取り付けられている状態または単体で充電できます。

## 充電の手順



1. APX IMPRES 2 シングルユニット充電器を平らな場所に置きます。
2. 電源パレル コネクタを充電器の背面にある充電器 DC 入力ソケットにしっかりと挿入します。


- 電源アダプタは、一致する電源コンセントに差し込みます。
- 電源が正常に投入されると、ポケット LED が 1 秒間**緑色**になります。LED が点灯しない場合は、電源コードの接続を確認してください。
- バッテリーが搭載された無線機または単体のバッテリーをポケットに挿入します。
- 無線機または単体のバッテリーがポケットに正しく取り付けられている場合、充電インジケータ LED で充電ステータスが示されます。充電インジケータ LED で充電の開始が通知されない場合は、無線機または単体のバッテリーがポケットに正しく取り付けられていること、電源コードがきちんと接続されていることを確認してください。
- LED が**緑色の点灯**状態である場合、無線機または単体のバッテリーは使用可能な状態になります。

## LED 表示

表 4: IMPRES 2 または IMPRES バッテリーの LED の表示

状態	LED 表示
充電器の電源投入	 約 1 秒間緑色になります。
バッテリーを検出	バッテリーの調整が必要ですが、充電器で調整が無効になっています：  黄色 / 緑色で 4 秒間交互に点灯
バッテリー放電中	 黄色の点灯
急速充電中	 赤色の点灯
90% 以上充電済み	 緑色の点滅
95% 以上充電済み	バッテリーの調整が必要ですが、充電器で調整が無効になっています：  黄色 / 緑色で 4 秒間交互に点灯後、  緑色に点灯します。  バッテリーの耐用期間の終了が近づいている可能性があります (バッテリーは使用可能)：  赤色 / 緑色に交互に点灯
エラー	 赤色の点滅
待機	<ul style="list-style-type: none"> <li>• バッテリーの急速充電待ち。</li> <li>• バッテリーが過熱、低温、または低電圧になっている。</li> </ul>  黄色の点滅

表 5: その他の Motorola Solutions バッテリーの LED の表示

状態	LED 表示
充電器の電源投入	 約 1 秒間緑色になります。
バッテリーを検出	 赤色の点灯
急速充電中	 赤色の点灯
90% 以上充電済み	 緑色の点滅
95% 以上充電済み	 緑色の点灯
エラー	 赤色の点滅
待機	<ul style="list-style-type: none"> <li>• バッテリーの急速充電待ち。</li> <li>• バッテリーが過熱、低温、または低電圧になっている。</li> </ul>  黄色の点滅

## その他の機能と情報

オンライン ユーザー ガイドの完全版は、<https://businessonline.motorolasolutions.com> の出版物部品番号 MN002406A01 から入手できます。このガイドでは、以下の項目を含めて、APX シリーズ IMPRES 2 シングルユニット充電器の機能について説明します。

- IMPRES 2 充電器の機能
- 各種バッテリーの充電のステータスと LED の表示に関する詳細
- 充電器の再プログラミング
- IMPRES バッテリー フリート管理
- USB アクセサリの充電

メモ

## 주요 안전 지침

이 문서는 주요 안전 지침 및 작동 지침을 수록하고 있습니다. 지침을 주의 깊게 읽으신 후 향후 참고 자료로 활용하기 위해 보관하여 주십시오.

배터리 충전기를 사용하기 전에 (1) 충전기, (2) 배터리, (3) 배터리를 사용하는 무전기에 대한 지침과 주의사항을 모두 숙지하십시오.



### 경고

1. 전원 공급 장치 전기 콘센트 및 코드에 대한 손상의 위험을 줄이기 위해, AC 콘센트 또는 충전기를 분리할 때 코드 대신 플러그를 잡고 당기십시오.
2. 연장 코드는 꼭 필요하지 않은 이상 사용하지 말아야 합니다. 부적절한 연장 코드를 사용할 경우 화재나 감전의 위험이 있습니다. 연장 코드의 사용이 불가피하다면 최장 2.0m(6.5ft) 길이의 18AWG 규격 코드 및 최장 3.0m(9.8ft) 길이의 16AWG 코드를 사용하십시오.
3. 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해, 충전기가 고장 났거나 손상된 채로 사용하지 마십시오. 공인된 Motorola Solutions 서비스 담당자에게 가져가십시오.
4. 충전기를 분해하지 마십시오. 충전기는 수리할 수 없으며 교체 가능한 부품이 없습니다. 충전기를 분해하는 경우 감전 또는 화재의 위험이 있습니다.
5. 청소 시 감전될 수 있으므로 항상 사전에 AC 콘센트에서 충전기 전원 공급 장치를 분리하도록 하십시오.
6. 부상 위험을 줄이려면 표 1에 나열된 Motorola Solutions 인증 충전식 배터리만 사용하십시오. 다른 배터리는 폭발의 위험이 있으며 부상 및 손상이 발생할 수 있습니다.
7. Motorola Solutions에서 권장하지 않는 액세서리를 사용하는 경우, 화재, 감전 또는 부상의 위험이 있습니다.


## 작동 안전 지침

- 이 장비는 실외에서 사용하기에는 적절치 않습니다. 건조한 장소/상태에서만 사용하십시오.
- 권장 충전기 실내 온도는 22°C~25°C(71°F~77°F)입니다. 실내 온도는 35°C(95°F)를 넘지 않아야 합니다.
- Wi-Fi 사용 등과 같이 데이터를 무선으로 송신 중일 때에만 무전기를 켜십시오. 그렇지 않은 경우 무전기를 끄십시오.
- 충전기는 표 2에 나열된 적절한 전원 공급 장치에만 연결하십시오.
- 가까이 있으며 손쉽게 이용할 수 있는 소켓 콘센트에 장비를 연결할 수 있어야 합니다.
- 충전기의 전원 공급 장치 코드는 발에 밟히거나 걸려 넘어질 수 있는 곳, 물기가 있거나 손상되거나 응력이 가해질 수 있는 곳을 피하여 설치해 주십시오.
- 제품에 명시된 대로 올바른 전압의 적절한 퓨즈가 장착된 유선 AC 콘센트에만 전원 공급 장치를 연결하십시오.
- AC 콘센트로부터 전원 공급 장치를 분리하여 선간 전압 연결을 해제하십시오.

- 사용 중인 인증된 멀티탭의 제한에 따라 15 A 또는 20 A 회로에 연결하는 충전기 전원 공급 장치의 수는 적당한 수를 넘어서는 안 됩니다.

**참고:** 직렬 연결 멀티탭은 권장하지 않습니다. 회로 부하를 회로 정격의 80%보다 작게 제한합니다.

## 충전기 사양

입력: 14V , 2.8A

출력: 8.7 V , 3 A

## MOTOROLA SOLUTIONS 인증 배터리

APX-Series IMPRES 2™ 충전기는 표 1에 나열된 배터리를 충전할 수 있습니다. 배터리는 무전기에 부착하거나 단독으로 충전할 수 있습니다.

**표 1: Motorola Solutions 인증 배터리**

Motorola Solutions 부품 번호	설명
NNTN7033	IMPRES™ 리튬이온 FM(HazLoc) IP67 4100mAh
NNTN7034	IMPRES 리튬이온 IP67 4200mAh
NNTN7035	IMPRES 니켈 수소 FM(HazLoc) 산업용 2000mAh
NNTN7036	IMPRES 니켈 수소 FM(HazLoc) IP67 2000mAh
NNTN7037	IMPRES 니켈 수소 IP67 2100mAh
NNTN7038	IMPRES 리튬이온 IP67 2900mAh
NNTN7573	IMPRES 니켈 수소 산업용 2100mAh
NNTN8092	IMPRES 리튬이온 FM(HazLoc) 산업용 2300mAh
NNTN8182	리튬이온 산업용 3100mAh
NNTN8921	IMPRES 2 리튬이온 TIA4950(HazLoc) 산업용 IP67 3700mAh
NNTN8930	IMPRES 2 리튬이온 TIA4950(HazLoc) 산업용 IP67 2700mAh
PMNN4403	IMPRES 리튬이온 IP67 2150mAh
PMNN4485	IMPRES 2 리튬이온 산업용 IP67 2500mAh
PMNN4486	IMPRES 2 리튬이온 산업용 IP67 3400mAh
PMNN4487	IMPRES 2 리튬이온 산업용 IP67 4400mAh



**표 1: Motorola Solutions 인증 배터리(계속)**

Motorola Solutions 부품 번호	설명
PMNN4494	IMPRES 2 리튬이온 산업용 IP67 5100mAh
PMNN4504	IMPRES 2 리튬이온 DIVISION 2(HazLoc) 산업용 IP67 3400mAh
PMNN4505	IMPRES 2 리튬이온 DIVISION 2(HazLoc) 산업용 IP67 4850mAh
PMNN4547	IMPRES 2 리튬이온 TIA4950(HazLoc) 산업용 IP68 3100mAh
PMNN4573	IMPRES 2 리튬이온 TIA4950(HazLoc) 산업용 IP68 4600mAh

참고: 대만에서는 배터리 PMNN4494A만 사용할 수 있습니다.

충전기는 표 2에 나와 있는 전원 공급 장치와 함께 사용할 때만 UL, CE, 및 기타 인증을 받습니다.

**표 2: Motorola Solutions 인증 전원 공급 장치**

Motorola Solutions 부품 번호	설명
25009256001	42W, 100~240VAC, 레벨 4 <sup>1</sup>
25012006001	21W, 100~240VAC, 레벨 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21W, 100~240VAC, 레벨 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36W, 120VAC, 저소음, 레벨 6
PS000041A01	36W, 220~240VAC, 저소음, 레벨 5, 유럽연합
PS000041A02	36W, 220~240VAC, 저소음, 레벨 5, 영국/홍콩
PS000041A03	36W, 220~240VAC, 저소음, 레벨 5, 호주/뉴질랜드
PS000041A04	36W, 220~240VAC, 저소음, 레벨 5, 아르헨티나
PS000041A05	36W, 220~240VAC, 저소음, 레벨 5, 중국
PS000041A06	36W, 220~240VAC, 저소음, 레벨 5, 대한민국
PS000041A07	36W, 220~240VAC, 저소음, 레벨 5, 벨리즈
PS000116A01	42W, 100~240VAC

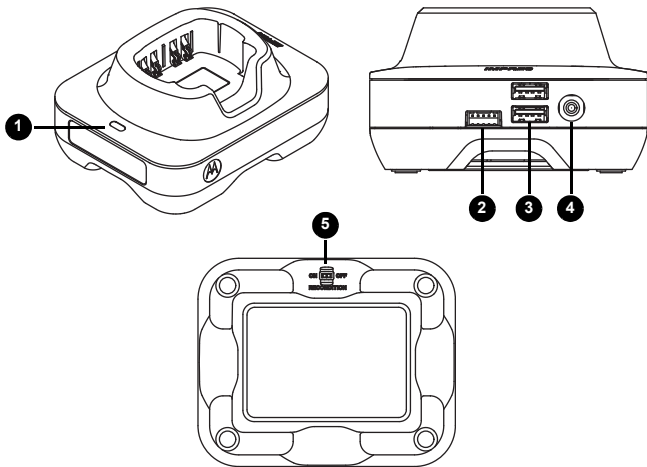
1. \* 다양한 전 세계 국가에서 사용하려면 전원 코드 3004209T 시리즈가 필요합니다.

참고: 대만에서는 전원 공급 장치 PS000116A01만 사용할 수 있습니다.

표 3: Motorola Solutions 통신 모듈

Motorola Solutions 부품 번호	설명
NNTN8870	IMPRES 2 USB 재프로그래밍 및 그룹 관리 모듈

## 충전기 개요

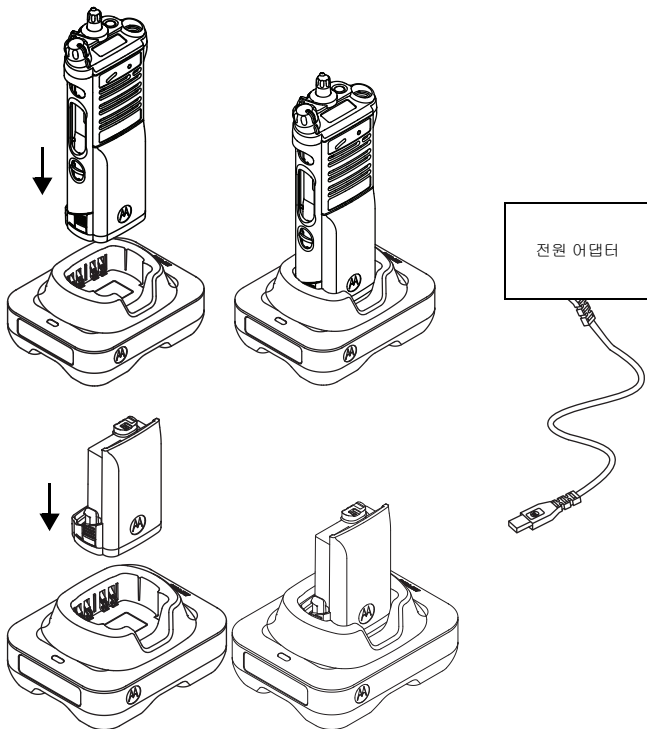


1. 충전기 상태 LED
2. 프로그래밍/그룹 관리 포트 - 표 3의 통신 모듈에 연결합니다.
3. USB 충전 포트(출력: 5V/0.5A)
4. DC 입력 소켓 - 표 2의 전원 공급 장치에 연결
5. 보정/리컨디셔닝 스위치

## 작동 지침

- 배터리는 실내 온도에서 최적의 상태로 충전됩니다.
- 배터리는 무전기에 부착하거나 단독으로 충전할 수 있습니다.

## 충전 절차



1. APX IMPRES 2 싱글 유닛 충전기를 평면 위에 놓습니다.
2. 충전기 뒷면의 DC 입력 소켓에 전원 공급 장치 배럴 커넥터를 단단히 꽂습니다.
3. 일치하는 전원 콘센트에 전원 공급 장치(전원 어댑터)를 꽂습니다.

- 전원이 공급되면 포켓 LED에 1초 동안 녹색 불이 들어옵니다. LED가 켜지지 않는 경우 전원 공급 장치 코드 연결을 확인하십시오.
- 배터리를 장착한 무전기나 독립형 배터리를 포켓에 삽입합니다.
- 무전기 또는 독립형 배터리가 포켓에 제대로 장착되면 충전 상태가 충전 표시기 LED에 표시됩니다. 충전 표시기 LED에 충전 시작이 나타나지 않으면 포켓에 대한 무전기 또는 독립형 배터리 장착 상태와 전원 공급 장치 코드 연결부를 확인합니다.
- LED가 **녹색으로 계속 켜져 있으면** 무전기 또는 독립형 배터리를 사용할 준비가 되었다는 의미입니다.

## LED 표시등

표 4: IMPRES 2 또는 IMPRES 배터리의 LED 표시등







상태	LED 표시등
충전기 전원 켜짐	 약 1초간 녹색으로 켜짐
배터리 감지됨	배터리 보정이 필요하지만 충전기의 보정이 비활성화된 경우:  황색 및 녹색이 4초 동안 교대로 깜박임
배터리 방전 중	 황색으로 켜짐
고속 충전 중	 빨간색으로 켜짐
90% 이상 충전됨	 녹색으로 깜박임
95% 이상 충전됨	배터리 보정이 필요하지만 충전기의 보정이 비활성화된 경우:  황색 및 녹색이 4초 동안 교대로 깜박인 다음  녹색으로 계속 켜짐 배터리가 사용 수명 종료에 거의 도달한 경우(배터리 사용 가능):  빨간색 및 녹색이 교대로 깜박임
결함	 빨간색으로 깜박임
대기	<ul style="list-style-type: none"> <li>배터리 고속 충전 대기 중</li> <li>배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮음</li> </ul>  황색으로 깜박임

표 5: 다른 Motorola Solutions 배터리의 LED 표시등

상태	LED 표시등
충전기 전원 켜짐	 약 1초간 녹색으로 켜짐
배터리 감지됨	 빨간색으로 켜짐
고속 충전 중	 빨간색으로 켜짐
90% 이상 충전됨	 녹색으로 깜박임
95% 이상 충전됨	 녹색으로 켜짐
결함	 빨간색으로 깜박임
대기	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 배터리 고속 충전 대기 중</li> <li>• 배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮음</li> </ul>  황색으로 깜박임

## 추가 기능 및 정보

온라인 사용 설명서 전체는 <https://businessonline.motorolasolutions.com>에 있는 부품 번호 MN002406A01에 대한 간행물에서 확인할 수 있습니다. 이 설명서는 다음을 포함하는 APX-시리즈 IMPRES 2 싱글 유닛 충전기의 기능에 대한 정보를 제공합니다.

- IMPRES 2 충전 기능
- 다양한 배터리의 충전 상태 및 LED 표시등에 관한 세부 정보
- 충전기 재프로그래밍
- IMPRES 배터리 그룹 관리
- USB 액세서리 충전

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät, (2) dem Akku und (3) dem Funkgerät, das diesen Akku verwendet.



1. Zur Vermeidung von Schäden an den Steckern und Stromkabeln, ziehen Sie am Stecker (und nicht am Kabel) zum Trennen von der Steckdose oder vom Ladegerät.

**WARNUNG** 2. Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Feuer oder Stromschlägen nach sich ziehen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 2,0 m der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 3,0 m der AWG-Stufe 16 entspricht.

3. Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter von Motorola Solutions.
4. Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Es kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
5. Ziehen Sie das Netzteil des Ladegeräts vor einer Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
6. Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus auf (siehe Tabelle 1). Andere Akkus können explodieren und dadurch Personen- und Sachschäden verursachen.
7. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

## SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB


- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Umgebungen und in trockenem Zustand.
- Die empfohlene Raumtemperatur für Ladegeräte beträgt 22 °C bis 25 °C. Die Raumtemperatur darf 35 °C nicht überschreiten.
- Das Funkgerät darf nur dann eingeschaltet sein, wenn es Daten drahtlos überträgt, wie z. B. über Wi-Fi. Schalten Sie das Funkgerät andernfalls aus.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an ein entsprechendes Netzteil an, das in Tabelle 2 aufgeführt wird.

- Das Gerät muss an eine nahe gelegene und leicht zugängliche Steckdose angeschlossen werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil des Ladegeräts so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen noch Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine ordnungsgemäß gesicherte und verkabelte Steckdose mit korrekter Spannung, entsprechend den Angaben auf dem Gerät, an.
- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen.
- Verbinden Sie nicht mehr als die zulässige Anzahl an Ladegerätnetzteilen mit einem Stromkreis mit 15 A oder 20 A, wie durch eine beliebige zugelassene Steckdosenleiste begrenzt.

**Hinweis:** Die Serienschaltung von Steckdosenleisten wird NICHT EMPFOHLEN.  
Begrenzen Sie die Stromkreisbelastung auf unter 80 % des Nennwerts.

## TECHNISCHE DATEN DES LADEGERÄTS

Eingang: 14 V , 2,8 A

Ausgang: 8,7 V , 3 A

## VON MOTOROLA SOLUTIONS AUTORISIERTE AKKUS

APX-Series IMPRES 2™-Ladegeräte laden Akkus, die in Tabelle 1 aufgeführt werden. Die Akkus sind entweder mit dem Funkgerät verbunden oder eigenständig.

**Tabelle 1: Von Motorola Solutions autorisierte Akkus**

Motorola Solutions-Artikelnummer	Beschreibung
NNTN7033	IMPRES™ Lithium-Ionen-Akku, FM (HazLoc), IP67, 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES Lithium-Ionen-Akku, IP67, 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH-Akku, FM (HazLoc), robust, 2000 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH-Akku, FM (HazLoc), IP67, 2000 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH-Akku, IP67, 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES Lithium-Ionen-Akku, IP67, 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH-Akku, robust, 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES Lithium-Ionen-Akku, FM (HazLoc), robust, 2300 mAh
NNTN8182	Li-Ion-Akku, robust, 3.100 mAh



**Tabelle 1: Von Motorola Solutions autorisierte Akkus (Fortsetzung)**

Motorola Solutions-Artikelnummer	Beschreibung
NNTN8921	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, TIA4950 (HazLoc), robust, IP67, 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, TIA4950 (HazLoc), robust, IP67, 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES Lithium-Ionen-Akku, IP67, 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, robust, IP67, 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, robust, IP67, 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, robust, IP67, 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, robust, IP67, 5100 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, DIVISION 2 (HazLoc), robust, IP67, 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, DIVISION 2 (HazLoc), robust, IP67, 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, TIA4950 (HazLoc), robust, IP68, 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, TIA4950 (HazLoc), robust, IP68, 4600 mAh

Hinweis: In Taiwan ist nur der Akku PMNN4494A verfügbar.

Das Ladegerät ist nur für UL, CE und andere zertifiziert, wenn es mit den in Tabelle 2 aufgeführten Netzteilen verwendet wird.

**Tabelle 2: Von Motorola Solutions autorisierte Netzteile**

Motorola Solutions-Artikelnummer	Beschreibung
25009256001	42 W, 100 bis 240 V AC, Stufe 4 <sup>1</sup>
25012006001	21 W, 100 bis 240 V AC, Stufe 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21 W, 100 bis 240 V AC, Stufe 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36 W, 120 V AC, rauscharm, Ebene 6
PS000041A01	36 W, 220 bis 240 V AC, rauscharm, Stufe 5, EU
PS000041A02	36 W, 220 bis 240 V AC, rauscharm, Stufe 5, UK/HK

**Tabelle 2: Von Motorola Solutions autorisierte Netzteile (Fortsetzung)**

Motorola Solutions-Artikelnummer	Beschreibung
PS000041A03	36 W, 220 bis 240 V AC, rauscharm, Stufe 5, AU/NZ
PS000041A04	36 W, 220 bis 240 V AC, rauscharm, Stufe 5, AR
PS000041A05	36 W, 220 bis 240 V AC, rauscharm, Stufe 5, CH
PS000041A06	36 W, 220 bis 240 V AC, rauscharm, Stufe 5, KR
PS000041A07	36 W, 220 bis 240 V AC, rauscharm, Stufe 5, BZ
PS000116A01	42 W, 100–240 V AC

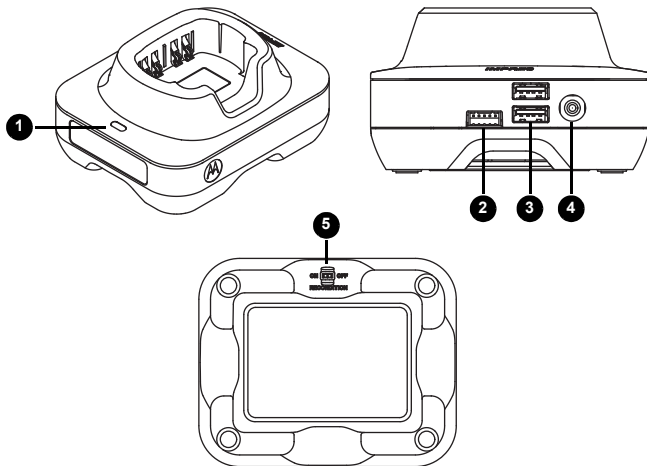
1. Erfordert ein Netzkabel der 3004209T-Serie für verschiedene Länder weltweit.

Hinweis: In Taiwan ist nur das Netzteil PS000116A01 verfügbar.

**Tabelle 3: Kommunikationsmodule von Motorola Solutions**

Motorola Solutions-Artikelnummer	Beschreibung
NNTN8870	IMPRES 2 USB-Neuprogrammierung und Flottenverwaltungsmodul

## LADEGERÄT – ÜBERSICHT

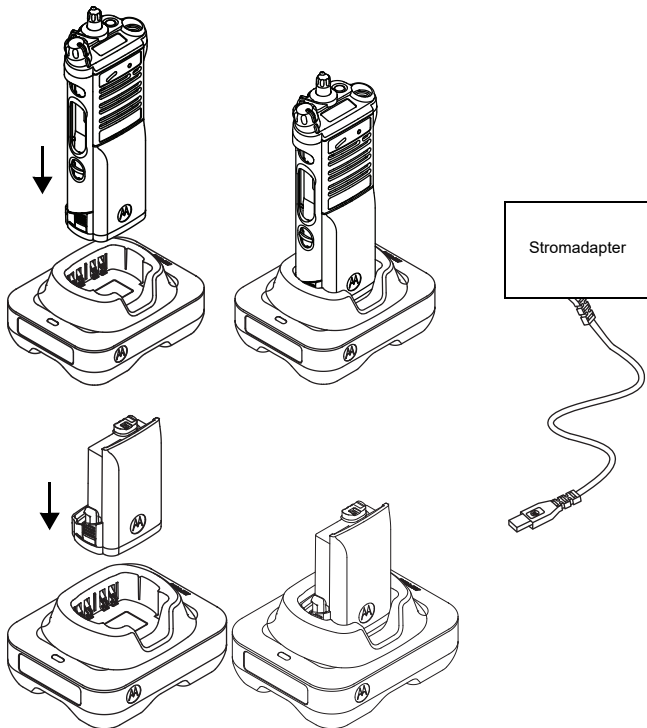


1. Status-LED Ladegerät
2. Programmierung/Flottenverwaltungsport – zum Anschluss an Kommunikationsmodul in Tabelle 3
3. USB-Ladeports (Ausgang 5 V/0,5 A).
4. DC-Anschluss – zum Anschluss an Stromquelle in Tabelle 2
5. Kalibrierungs-/Auffrischungsschalter.

## BETRIEBSANWEISUNGEN

- Akkus werden am besten bei Raumtemperatur aufgeladen.
- Akkus sind entweder mit dem Funkgerät verbunden oder eigenständig.

## LADEVORGANG













1. Legen Sie das APX IMPRES 2-Einzelladegerät auf einer ebenen Oberfläche ab.
2. Stecken Sie den Hohlstecker des Netzteils fest in die DC-Steckdose auf der Rückseite des Ladegeräts ein.








3. Stecken Sie das Netzteil (Netzadapter) in eine passende Steckdose.
4. Nach erfolgreichem Einschalten leuchtet die Ladeschalen LED eine Sekunde lang **Grün**. Wenn die LED nicht aufleuchtet, überprüfen Sie die Kabelverbindungen des Netzteils.
5. Legen Sie das Funkgerät mit Akku oder nur den Akku in die Ladeschale.
6. Wenn das Funkgerät oder der Akku ordnungsgemäß in die Ladeschale eingelegt ist, zeigt die Ladeanzeige-LED den Ladestatus an. Wenn die Ladeanzeige-LED den Ladestatus nicht anzeigt, überprüfen Sie das Funkgerät oder den Akku in der Ladeschale und die Kabelverbindungen des Netzteils.
7. Das Funkgerät oder der Akku sind bereit zur Verwendung, wenn die LED **konstant grün** leuchtet.

## LED-ANZEIGEN

**Tabelle 4: LED-Anzeigen für IMPRES 2- oder IMPRES-Akku**

Status	LED-Anzeige
Einschalten des Ladegeräts	 Leuchtet ca. 1 Sekunde grün.
Akku erkannt	Akku erfordert eine Kalibrierung, aber Kalibrierung ist deaktiviert am Ladegerät:  Blinkt vier Sekunden lang abwechselnd gelb und grün.
Akku entlädt	 Konstant gelb
Schnellladung	 Konstant rot
Zu 90 % oder mehr geladen	 Blinkt grün
Zu 95 % oder mehr geladen	Akku erfordert eine Kalibrierung, aber Kalibrierung ist deaktiviert am Ladegerät:  Blinkt vier Sekunden lang abwechselnd gelb und grün und leuchtet dann  konstant grün. Lebensdauer möglicherweise bald abgelaufen (Akku ist nutzbar):  Blinkt abwechselnd rot und grün
Störung	 Blinkt rot
Standby	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku wartet auf Schnellladung</li> <li>• Akku ist möglicherweise zu heiß, zu kalt oder Spannung ist zu niedrig</li> </ul>  Blinkt gelb

**Tabelle 5: LED-Anzeigen für andere Motorola Solutions-Akkus**

Status	LED-Anzeige
Einschalten des Ladegeräts	 Leuchtet ca. 1 Sekunde grün.
Akku erkannt	 Konstant rot
Schnellladung	 Konstant rot
Zu 90 % oder mehr geladen	 Blinkt grün
Zu 95 % oder mehr geladen	 Konstant grün
Störung	 Blinkt rot
Standby	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akku wartet auf Schnellladung</li> <li>• Akku ist möglicherweise zu heiß, zu kalt oder Spannung ist zu niedrig</li> </ul>  Blinkt gelb

## WEITERE FUNKTIONEN UND INFORMATIONEN

Das komplette Online-Benutzerhandbuch ist über die Publikations-Teilenummer MN002406A01 unter <https://businessonline.motorolasolutions.com> erhältlich. Dieses Handbuch enthält Informationen zu den Funktionen des IMPRES 2-Einzelladegeräts der APX-Serie, einschließlich der folgenden Punkte:

- IMPRES 2-Ladefunktionen
- Informationen zu Ladestatus und LED-Anzeigen für unterschiedliche Akkus
- Ladegerät-Neuprogrammierung
- IMPRES-Akku-Flottenverwaltung
- USB-Ladezubehör

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**Ce document contient des consignes d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde sur (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) la radio alimentée par batterie.



AVERTISSEMENT

1. Pour réduire le risque d'endommagement des cordons et fiches d'alimentation électriques, il est recommandé de tirer sur la fiche et non sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur de la prise secteur.
2. N'utilisez pas de rallonge pour brancher le chargeur, sauf en cas d'absolue nécessité. En effet, l'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait provoquer des risques d'incendie et de décharge électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres maximum.
3. Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.
4. Ne tentez jamais de démonter le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le démontage du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
5. Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération de nettoyage.
6. Pour réduire le risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions et répertoriées dans le Tableau 1. Les batteries non agréées risquent d'exploser et de provoquer des dommages matériels ou physiques.
7. L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU FONCTIONNEMENT


- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement dans des conditions et environnements secs.
- La température ambiante recommandée pour le chargeur est comprise entre 22 °C et 25 °C (71 °F et 77 °F). La température ambiante ne doit pas dépasser 35 °C (95 °F).
- La radio peut être uniquement mise sous tension lorsqu'elle émet des données sans fil (via une connexion Wi-Fi, par exemple). Dans le cas contraire, mettez la radio hors tension.
- Connectez uniquement le chargeur à une alimentation appropriée (voir le Tableau 2).
- L'équipement doit être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation auquel est branché le chargeur est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ou soumis à d'autres contraintes.

- Connectez uniquement l'alimentation à une prise secteur correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est adéquate, comme indiqué sur le produit.
- Déconnectez l'appareil de la source d'alimentation en débranchant l'alimentation de la prise secteur.
- Ne connectez pas plus du nombre approprié d'alimentations de chargeurs à un circuit de 15 A ou 20 A, tel que limité par toute multiprise certifiée que vous utiliserez.

**Remarque :** les multiprises en série ne sont PAS RECOMMANDÉES. La limite de charge du circuit doit être inférieure à 80 % de la tension nominale du circuit.

## CARACTÉRISTIQUES DU CHARGEUR

Entrée : 14 V , 2,8 A

Sortie : 8,7 V , 3 A

## BATTERIES AGRÉÉES PAR MOTOROLA SOLUTIONS

Les chargeurs IMPRES 2™ de la série APX peuvent charger les batteries répertoriées dans le Tableau 1. Les batteries peuvent être autonomes ou fixées à une radio.

**Tableau 1 : Batteries agréées par Motorola Solutions**

Référence Motorola Solutions	Description
NNTN7033	IMPRES™ Li-Ion FM (HazLoc) IP67 4 100 mAh
NNTN7034	IMPRES Li-Ion IP67 4 200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) renforcée 2 000 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 2 000 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 2 100 mAh
NNTN7038	IMPRES Li-Ion IP67 2 900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH renforcée 2 100 mAh
NNTN8092	IMPRES Li-Ion FM (HazLoc) renforcée 2 300 mAh
NNTN8182	Li-Ion renforcée 3 100 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) renforcée IP67 3 700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) renforcée IP67 2 700 mAh
PMNN4403	IMPRES Li-Ion IP67 2 150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 Li-Ion renforcée IP67 2 500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 Li-Ion renforcée IP67 3 400 mAh



**Tableau 1 : Batteries agréées par Motorola Solutions (suite)**

Référence Motorola Solutions	Description
PMNN4487	IMPRES 2 Li-Ion renforcée IP67 4 400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 Li-Ion renforcée IP67 5 100 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 Li-Ion DIVISION 2 (HazLoc) renforcée IP67 3 400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 Li-Ion DIVISION 2 (HazLoc) renforcée IP67 4 850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) renforcée IP68 3 100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) renforcée IP68 4 600 mAh

Remarque : à Taïwan, seule la batterie PMNN4494A est disponible.

Le chargeur est certifié UL et CE, entre autres, uniquement lorsqu'il est utilisé avec les blocs d'alimentation répertoriés dans le Tableau 2.

**Tableau 2 : Modules d'alimentation agréés par Motorola Solutions**

Référence Motorola Solutions	Description
25009256001	42 W, 100 à 240 VCA, niveau 4 <sup>1</sup>
25012006001	21 W, 100 à 240 VCA, niveau 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21 W, 100 à 240 VCA, niveau 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36 W, 120 VCA, faible niveau sonore, niveau 6
PS000041A01	36 W, 220 à 240 VCA, faible niveau sonore, niveau 5, Union européenne
PS000041A02	36 W, 220 à 240 VCA, faible niveau sonore, niveau 5, Royaume-Uni/Hong-Kong
PS000041A03	36 W, 220 à 240 VCA, faible niveau sonore, niveau 5, Australie/Nouvelle-Zélande
PS000041A04	36 W, 220 à 240 VCA, faible niveau sonore, niveau 5, Argentine
PS000041A05	36 W, 220 à 240 VCA, faible niveau sonore, niveau 5, Chine
PS000041A06	36 W, 220 à 240 VCA, faible niveau sonore, niveau 5, Corée
PS000041A07	36 W, 220 à 240 VCA, faible niveau sonore, niveau 5, Belize
PS000116A01	42 W, 100 à 240 VCA

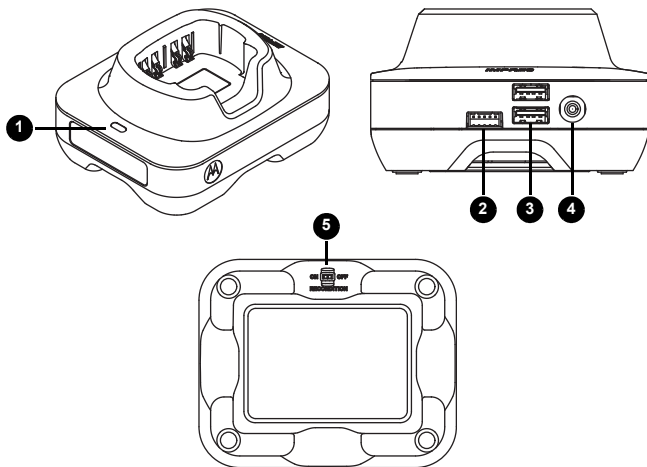
1. Nécessite un cordon d'alimentation de la série 3004209T pour plusieurs pays à travers le monde.

Remarque : à Taïwan, seul le bloc d'alimentation PS000116A01 est disponible.

**Tableau 3 : Modules de communication agréés par Motorola Solutions**

Référence Motorola Solutions	Description
NNTN8870	Module de gestion de la flotte et de reprogrammation USB IMPRES 2

## PRÉSENTATION DU CHARGEUR

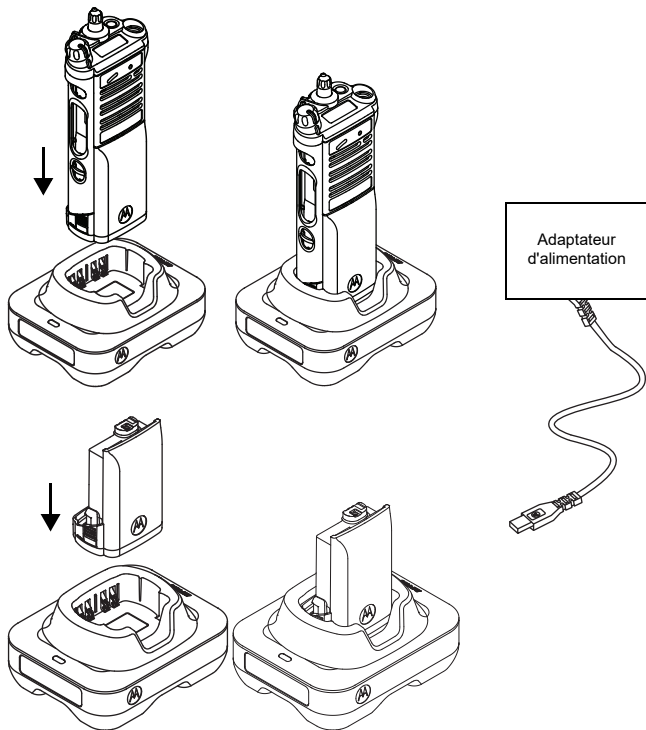


1. LED d'état du chargeur.
2. Port de programmation/gestion de flotte : connexion au module de communication indiqué au Tableau 3.
3. Ports de chargement USB (sortie : 5 V/0,5 A).
4. Fiche d'entrée CC : connexion à un bloc d'alimentation répertorié dans le Tableau 2.
5. Commutateur d'étalonnage/reconditionnement.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Les performances de charge sont meilleures à température ambiante.
- Les batteries peuvent être autonomes ou fixées à une radio.










## PROCÉDURE DE CHARGE




1. Placez le chargeur pour unité unique IMPRES 2 de la série APX sur une surface plane.
2. Insérez fermement le connecteur du bloc d'alimentation dans la fiche d'entrée CC située à l'arrière du chargeur.
3. Branchez le bloc d'alimentation (adaptateur d'alimentation) sur une prise d'alimentation appropriée.
4. Une fois le chargeur mis sous tension, la LED du compartiment s'affiche en **vert** pendant une seconde. Si la LED ne s'allume pas, vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.
5. Insérez la radio avec batterie ou la batterie autonome dans le compartiment.
6. Une fois que la radio ou la batterie autonome est correctement positionnée dans le compartiment, l'état de charge est indiqué par la LED du compartiment de charge. Si la LED de charge n'indique pas le démarrage de la charge, vérifiez les connexions de la radio ou de la batterie autonome dans le compartiment et du cordon d'alimentation.
7. La radio ou la batterie autonome est prête à être utilisée lorsque la LED s'allume en **vert fixe**.

## INDICATIONS DES LED








**Tableau 4 : Indications des LED pour batterie IMPRES 2 ou IMPRES**

État	Indicateur LED
Mise sous tension du chargeur	 Vert pendant environ 1 seconde.
Batterie détectée	La batterie nécessite un étalonnage mais l'étalonnage est désactivé sur le chargeur :  Alternance d'orange et de vert pendant 4 secondes.
Décharge de la batterie	 Orange fixe
Charge rapide	 Rouge fixe
Batterie chargée à 90 % ou plus	 Vert clignotant
Batterie chargée à 95 % ou plus	La batterie nécessite un étalonnage mais l'étalonnage est désactivé sur le chargeur :  Alternance d'orange et de vert pendant 4 secondes, puis  vert fixe. La batterie est bientôt en fin de vie (batterie utilisable) :  Alternance de rouge et de vert
Panne	 Rouge clignotant

**Tableau 4 : Indications des LED pour batterie IMPRES 2 ou IMPRES (suite)**

État	Indicateur LED
Veille	<ul style="list-style-type: none"><li>• Batterie en attente de charge rapide</li><li>• Température de la batterie trop élevée ou trop faible, ou basse tension</li></ul>  Orange clignotant

**Tableau 5 : Indications des LED pour autres batteries Motorola Solutions**

État	Indicateur LED
Mise sous tension du chargeur	 Vert pendant environ 1 seconde.
Batterie détectée	 Rouge fixe
Charge rapide	 Rouge fixe
Batterie chargée à 90 % ou plus	 Vert clignotant
Batterie chargée à 95 % ou plus	 Vert fixe
Panne	 Rouge clignotant
Veille	<ul style="list-style-type: none"><li>• Batterie en attente de charge rapide</li><li>• Température de la batterie trop élevée ou trop faible, ou basse tension</li></ul>  Orange clignotant

## FONCTIONS ET INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

L'intégralité du guide de l'utilisateur en ligne est disponible, sous la référence de publication MN002406A01, à l'adresse <https://businessonline.motorolasolutions.com>. Ce guide fournit des informations sur les fonctions du chargeur pour unité unique IMPRES 2 de la série APX, notamment :

- Fonctions de charge IMPRES 2
- Informations relatives à l'état de charge et aux indicateurs LED des différentes batteries
- Reprogrammation du chargeur
- Gestion des batteries IMPRES
- Charge des accessoires USB

## ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

**Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.**

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su (1) il caricabatteria, (2) la batteria e (3) la radio che utilizza la batteria.



**ATTENZIONE**

1. Per ridurre il rischio di danni alle spine elettriche e ai cavi di alimentazione, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega l'alimentatore dalla presa di corrente CA o dal caricabatteria.
2. Non utilizzare prolunghe a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche. Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 m (6,5 piedi) e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 m (9,8 piedi).
3. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali, non utilizzare il caricabatteria se risulta rotto o danneggiato. Portarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions qualificato.
4. Non disassemblare il caricabatteria, in quanto non può essere riparato e non sono disponibili parti di ricambio. Il disassemblaggio del caricabatteria può causare scosse elettriche o incendi.
5. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentatore del caricabatteria dalla presa di corrente CA prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
6. Per ridurre il rischio di lesioni personali, ricaricare unicamente batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions, come riportato nella Tabella 1. Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando lesioni personali e danni.
7. L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

## LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO


- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo in esterni. Utilizzare unicamente in luoghi asciutti.
- Si consiglia di ricaricare le batterie a temperature comprese tra 22 °C e 25 °C (tra 71 °F e 77 °F). La temperatura ambiente non deve superare i 35 °C (95 °F).
- La radio può essere ACCESA solo quando sta trasmettendo dati in modalità wireless, ad esempio tramite Wi-Fi. In caso contrario, SPEGNERE la radio.
- Collegare il caricabatteria solo a un alimentatore appropriato, come riportato nella Tabella 2.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a una presa di corrente vicina e facilmente accessibile.
- Verificare che il cavo di alimentazione del caricabatteria sia collegato in un posto in cui non corra il rischio di essere calpestato, danneggiato, esposto all'acqua o ad altre fonti di danno.

- Collegare l'alimentatore solo a una presa di corrente CA dotata di fusibili e cavi del voltaggio corretto, come specificato nelle informazioni riportate nel prodotto.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica rimuovendo l'alimentatore dalla presa di corrente CA.
- Collegare non più del numero appropriato di alimentatori per caricabatteria a un circuito da 15 A o 20 A, seguendo le limitazioni indicate sulla ciabatta verticale certificata utilizzata.

**Nota:** SI SCONSIGLIA l'uso di ciabatte verticali daisy-chain. Limitare il carico del circuito all'80% del valore nominale del circuito.

## SPECIFICHE DEL CARICABATTERIA

Ingresso: 14 V , 2,8 A

Uscita: 8,7 V , 3 A

## BATTERIE AUTORIZZATE MOTOROLA SOLUTIONS

I caricabatteria serie APX IMPRES 2™ possono caricare le batterie riportate nella Tabella 1. Le batterie potrebbero essere collegate a una radio o utilizzate in modo autonomo.

**Tabella 1: Batterie autorizzate Motorola Solutions**

Part number Motorola Solutions	Descrizione
NNTN7033	IMPRES™ agli ioni di litio FM (HazLoc) IP67 da 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES agli ioni di litio IP67 da 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) robusta da 2000 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 da 2000 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 da 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES agli ioni di litio IP67 da 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH robusta da 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES agli ioni di litio FM (HazLoc) robusta da 2300 mAh
NNTN8182	Agli ioni di litio robusta da 3100 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 agli ioni di litio TIA4950 (HazLoc) IP67 robusta da 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 agli ioni di litio TIA4950 (HazLoc) IP67 robusta da 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES agli ioni di litio IP67 da 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 agli ioni di litio IP67 robusta da 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 agli ioni di litio IP67 robusta da 3400 mAh



**Tabella 1: Batterie autorizzate Motorola Solutions (continua)**

Part number Motorola Solutions	Descrizione
PMNN4487	IMPRES 2 agli ioni di litio IP67 robusta da 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 agli ioni di litio IP67 robusta da 5100 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 agli ioni di litio DIVISION 2 (HazLoc) IP67 robusta da 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 agli ioni di litio DIVISION 2 (HazLoc) IP67 robusta da 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 agli ioni di litio TIA4950 (HazLoc) IP68 robusta da 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 agli ioni di litio TIA4950 (HazLoc) IP68 robusta da 4600 mAh

Nota: in Taiwan, è disponibile solo la batteria PMNN4494A.

Il caricabatteria è certificato per UL, CE e altre aree solo se utilizzato con gli alimentatori riportati nella Tabella 2.

**Tabella 2: Alimentatori autorizzati Motorola Solutions**

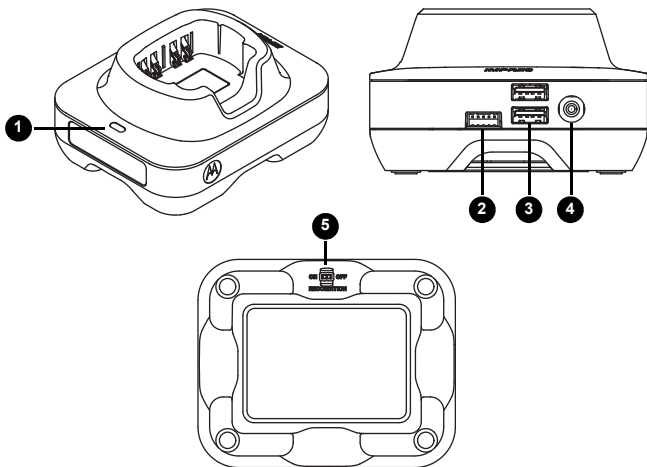
Part number Motorola Solutions	Descrizione
25009256001	42 W, 100-240 V CA, livello 4 <sup>1</sup>
25012006001	21 W, 100-240 V CA, livello 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21 W, 100-240 V CA, livello 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36 W, 120 V CA, basso rumore, Livello 6
PS000041A01	36 W, 220-240 V CA, basso rumore, Livello 5, EU
PS000041A02	36 W, 220-240 V CA, basso rumore, Livello 5, UK/HK
PS000041A03	36 W, 220-240 V CA, basso rumore, Livello 5, AU/NZ
PS000041A04	36 W, 220-240 V CA, basso rumore, Livello 5, AR
PS000041A05	36 W, 220-240 V CA, basso rumore, Livello 5, CH
PS000041A06	36 W, 220-240 V CA, basso rumore, Livello 5, KR
PS000041A07	36 W, 220-240 V CA, basso rumore, Livello 5, BZ
PS000116A01	42 W, 100-240 VCA

1. Richiede un cavo di alimentazione serie 3004209T per diversi Paesi in tutto il mondo.

Nota: in Taiwan, è disponibile solo l'alimentatore PS000116A01.

**Tabella 3: Moduli di comunicazione Motorola Solutions**

Part number Motorola Solutions	Descrizione
NNTN8870	Modulo per la gestione del parco batterie e per la riprogrammazione del caricabatteria IMPRES 2 USB

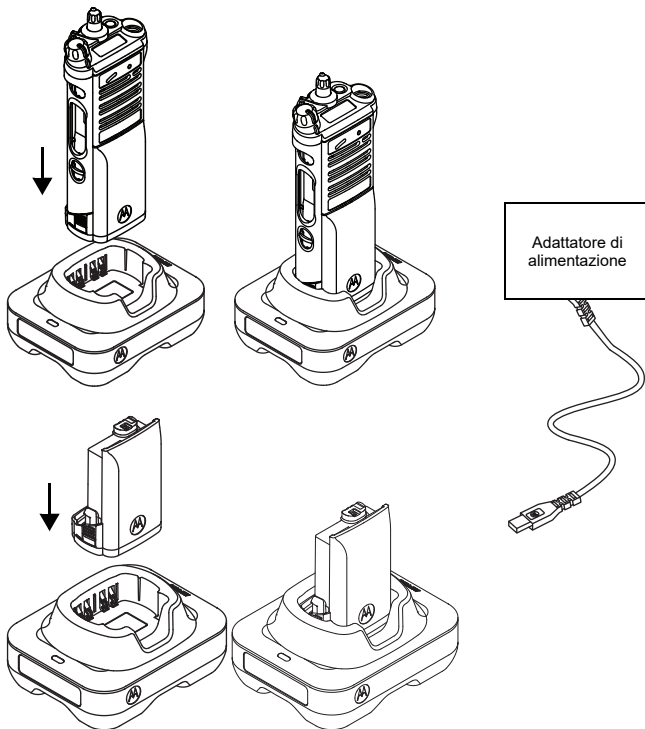
**PANORAMICA DEL CARICABATTERIA**

1. LED di stato del caricabatteria
2. Porta di programmazione/gestione del parco batterie - Si collega al modulo di comunicazione come illustrato nella Tabella 3
3. Porte di ricarica USB (uscita: 5 V/0,5 A)
4. Presa di ingresso CC: consente di fornire alimentazione come illustrato nella Tabella 2
5. Switch di rigenerazione/calibrazione

**ISTRUZIONI PER L'USO**

- Le batterie si caricano meglio a temperatura ambiente.
- Le batterie possono essere collegate a una radio o standalone.

## PROCEDURA DI RICARICA













1. Posizionare il caricabatteria a unità singola APX IMPRES 2 su una superficie piana.
2. Inserire a fondo il connettore a cilindro dell'alimentatore nell'apposita presa di ingresso CC sul retro del caricabatteria.








3. Collegare il cavo (adattatore) di alimentazione a una presa di corrente corrispondente.
4. Dopo l'accensione, il LED tascabile si accende in **verde** per un secondo. Se il LED non si accende, controllare i collegamenti del cavo di alimentazione.
5. Inserire la radio con la batteria o la batteria autonoma nell'apposito vano.
6. Quando la radio o la batteria autonoma viene inserita correttamente nel vano, lo stato di carica viene indicato dal LED dell'indicatore di ricarica. Se il LED dell'indicatore di ricarica non indica l'inizio della ricarica, controllare il corretto posizionamento della radio o della batteria autonoma nell'apposito vano e i collegamenti del cavo di alimentazione.
7. La radio o la batteria autonoma sono pronti per l'uso quando il LED è **verde fisso**.

## INDICAZIONI LED

**Tabella 4: Indicazioni LED per batterie IMPRES 2 o IMPRES**

Stato	Indicatore LED
Accensione del caricabatteria	 Verde per circa un secondo.
Batteria rilevata	È necessario eseguire la calibrazione della batteria, ma la calibrazione è disattivata nel caricabatteria:  Alternanza di ambra e verde per quattro secondi.
Scaricamento della batteria	 Ambra fisso
Ricarica rapida	 Rosso fisso
Caricata al 90% o più	 Verde lampeggiante
Caricata al 95% o più	È necessario eseguire la calibrazione della batteria, ma la calibrazione è disattivata nel caricabatteria:  Alternanza di ambra e verde per quattro secondi, quindi  verde fisso. La batteria si sta avvicinando alla fine del ciclo di vita (è possibile utilizzare la batteria):  Alternanza di rosso e verde
Guasto	 Rosso lampeggiante
Standby	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>• La batteria potrebbe essere troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> </ul>  Ambra lampeggiante

**Tabella 5: Indicazioni LED per altre batterie Motorola Solutions**

Stato	Indicatore LED
Accensione del caricabatteria	 Verde per circa un secondo.
Batteria rilevata	 Rosso fisso
Ricarica rapida	 Rosso fisso
Caricata al 90% o più	 Verde lampeggiante
Caricata al 95% o più	 Verde fisso
Guasto	 Rosso lampeggiante
Standby	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batteria è in attesa della ricarica rapida.</li> <li>• La batteria potrebbe essere troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione.</li> </ul>  Ambra lampeggiante

## FUNZIONI E INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Il manuale dell'utente online completo è disponibile con il codice parte di pubblicazione MN002406A01 all'indirizzo <https://businessonline.motorolasolutions.com>. Questo manuale fornisce informazioni sulle funzioni del caricabatteria a unità singola serie APX IMPRES 2, compreso quanto segue:

- Funzioni di ricarica delle batterie IMPRES 2
- Dettagli riguardo lo stato di carica e gli indicatori LED per diverse batterie
- Riprogrammazione del caricabatteria
- Sistema di gestione delle batterie IMPRES
- Ricarica di accessori USB

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees de instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op (1) de oplader, (2) de batterij en (3) de portofoon met de batterij voordat u de batterijlader gebruikt.



WAARSCHUWING

1. Verminder de kans op schade aan de voedingskabels en -stekkers door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
2. Gebruik alleen een verlengsnoer als dit absoluut nodig is. Het gebruik van een verkeerd verlengsnoer kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruik dan een kabel met een dikte van 18 AWG bij een lengte tot 2 meter en een kabel met een dikte van 16 AWG bij een lengte tot 3 meter.
3. Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de lader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng de oplader in dat geval naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.
4. Haal de oplader niet uit elkaar. Deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de lader uit elkaar haalt, bestaat de kans op een elektrische schok of brand.
5. Verminder de kans op een elektrische schok door de stekker van de oplader uit het stopcontact te verwijderen voordat u deze onderhoudt of reinigt.
6. Verminder de kans op letsel door alleen gebruik te maken van de oplaadbare, door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen die zijn vermeld in Tabel 1. Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
7. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola Solutions, kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.

## RICHTLIJNEN VOOR VEILIGE BEDIENING


- De apparatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik alleen op droge locaties en onder droge omstandigheden.
- De aanbevolen kamertemperatuur voor de oplader is 22 °C tot 25 °C. De kamertemperatuur mag niet hoger zijn dan 35 °C.
- De portofoon kan alleen worden ingeschakeld wanneer deze gegevens draadloos verzendt, zoals via Wi-Fi. Als dat niet het geval is, moet u de portofoon uitschakelen.
- Sluit de oplader alleen aan op een geschikte voedingsbron uit Tabel 2.
- De apparatuur moet worden aangesloten op een nabijgelegen en goed toegankelijk stopcontact.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel naar de oplader zo ligt dat niemand hierop kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, kan beschadigen of strak kan komen te staan.
- De voeding mag alleen worden aangesloten op een correct bekabeld stopcontact met zekeringen en het juiste voltage, zoals vermeld op het product.
- Onderbreek de stroomtoevoer door de voedingskabel uit het stopcontact te halen.

- Het aantal opladers/voedingsbronnen dat op een gecertificeerde stekkerdoos kan worden aangesloten, is beperkt. Sluit niet meer opladers/voedingsbronnen aan op een circuit van 15 of 20 A dan zijn toegestaan.

**Opmerking:** U kunt stekkerdozen het beste NIET in serie schakelen. Beperk de circuitbelasting tot onder 80% van de circuitweerstand.

## OPLADERSPECIFICATIES

Ingang: 14 V , 2,8 A

Uitvoer: 8,7 V , 3 A

## DOOR MOTOROLA SOLUTIONS GOEDGEKEURDE BATTERIJEN

IMPRES 2™-opladers uit de APX-serie laden batterijen op die in Tabel 1 worden vermeld. De batterijen zijn mogelijk in de portofoon geplaatst of zijn losse batterijen.

**Tabel 1: Door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen**

Onderdeelnummer Motorola Solutions	Beschrijving
NNTN7033	IMPRES™ lithium-ion FM (HazLoc) IP67 van 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES lithium-ion IP67 van 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) Robuust van 2000 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 van 2000 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 van 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES lithium-ion IP67 van 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH Robuust van 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES lithium-ion FM (HazLoc) Robuust van 2300 mAh
NNTN8182	Lithium-ion Robuust van 3100 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 lithium-ion TIA4950 (HazLoc) Robuust IP67 van 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 lithium-ion TIA4950 (HazLoc) Robuust IP67 van 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES lithium-ion IP67 van 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 lithium-ion Robuust IP67 van 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 lithium-ion Robuust IP67 van 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 lithium-ion Robuust IP67 van 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 lithium-ion Robuust IP67 van 5100 mAh



**Tabel 1: Door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen (vervolg)**

Onderdeelnummer Motorola Solutions	Beschrijving
PMNN4504	IMPRES 2 lithium-ion DIVISION 2 (HazLoc) Robuust IP67 van 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 lithium-ion DIVISION 2 (HazLoc) Robuust IP67 van 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 lithium-ion TIA4950 (HazLoc) Robuust IP68 van 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 lithium-ion TIA4950 (HazLoc) Robuust IP68 van 4600 mAh

Opmerking: In Taiwan is alleen batterij PMNN4494A beschikbaar.

De oplader is voorzien van een UL- en CE-markering en andere markeringen. Deze markeringen zijn alleen geldig bij gebruik van de voedingsbronnen die in Tabel 2 worden vermeld.

**Tabel 2: Door Motorola Solutions goedgekeurde voedingsaccessoires**

Onderdeelnummer Motorola Solutions	Beschrijving
25009256001	42 W, 100-240 VAC, niveau 4 <sup>1</sup>
25012006001	21 W, 100-240 VAC, niveau 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21 W, 100-240 VAC, niveau 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36 W, 120 VAC, weinig ruis, niveau 6
PS000041A01	36 W, 220-240 VAC, weinig ruis, niveau 5, EU
PS000041A02	36 W, 220-240 VAC, weinig ruis, niveau 5, VK/HK
PS000041A03	36 W, 220-240 VAC, weinig ruis, niveau 5, AU/NZ
PS000041A04	36 W, 220-240 VAC, weinig ruis, niveau 5, AR
PS000041A05	36 W, 220-240 VAC, weinig ruis, niveau 5, CH
PS000041A06	36 W, 220-240 VAC, weinig ruis, niveau 5, KR
PS000041A07	36 W, 220-240 VAC, weinig ruis, niveau 5, BZ
PS000116A01	42 W, 100-240 VAC

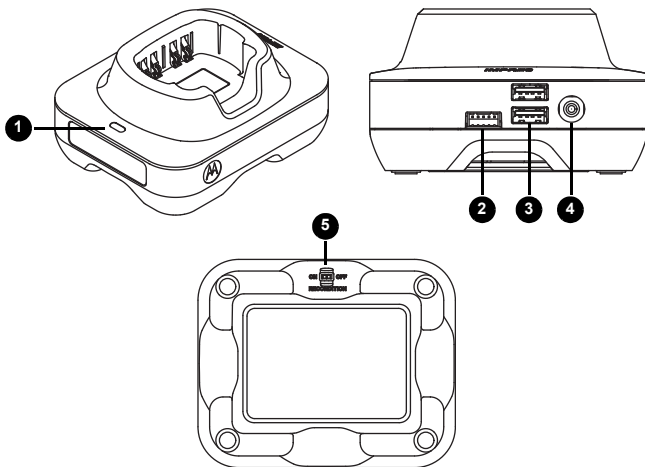
1. Netsnoer uit de 3004209T-serie vereist voor diverse landen wereldwijd.

Opmerking: In Taiwan is alleen spanningsbron PS000116A01 beschikbaar.

**Tabel 3: Door Motorola Solutions goedgekeurde communicatiemodules**

Onderdeelnummer Motorola Solutions	Beschrijving
NNTN8870	IMPRES 2-USB-herprogrammerings- en batterij-fleetmanagementmodule

## OPLADEROVERZICHT

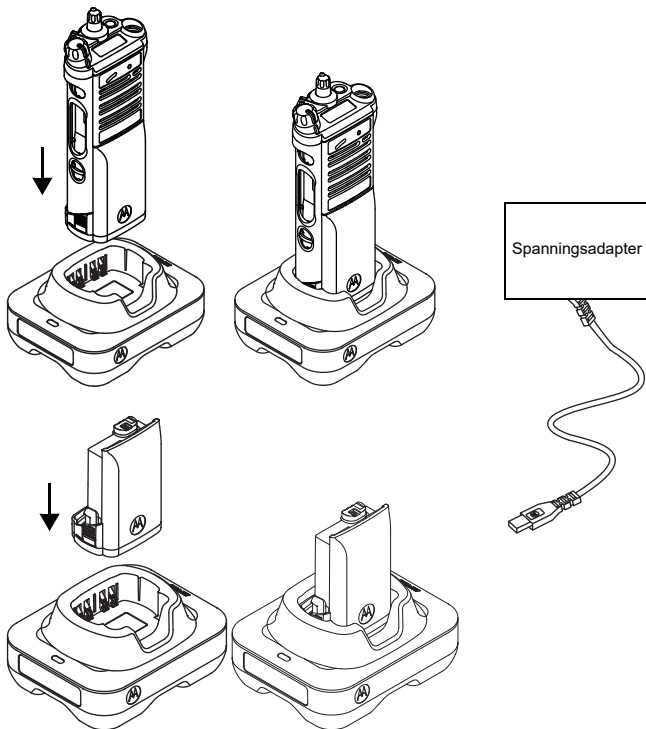


1. Oplaadstatuslampje.
2. Poort voor programmering/fleetmanagement - kan worden aangesloten op de communicatiemodules in Tabel 3.
3. USB-oplaadpoorten (Uitvoer: 5 V/0,5 A).
4. DC-ingang - kan worden aangesloten op voedingsbronnen in Tabel 2.
5. Schakelaar voor kalibratie/revisie.

## BEDIENINGSINSTRUCTIES

- Batterijen worden het beste opgeladen bij kamertemperatuur.
- Batterijen kunnen worden aangesloten op een portofoon of standalone.

## OPLAADPROCEDURE













Nederlands

1. Plaats de APX IMPRES 2-oplader voor één apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Plaats de voedingsaansluiting stevig in de DC-ingang aan de achterzijde van de oplader.
3. Plaats de voedingsaansluiting (adapter) in een bijbehorend stopcontact.








- Nadat u het compartiment hebt ingeschakeld, brandt het lampje één seconde **groen**. Controleer de aansluiting op de voedingskabel als het lampje niet gaat branden.
- Plaats de portofoon met een batterij of de losse batterij in een beschikbaar compartiment.
- Wanneer de portofoon of losse batterij correct in het compartiment is geplaatst, wordt de oplaadstatus aangegeven met het lampje op het bijbehorende compartiment. Controleer de compartimentaansluiting voor de portofoon of de losse batterij en de voedingskabel als het oplaadstatuslampje niet aangeeft dat het opladen is gestart.
- De batterij voor de portofoon of losse batterij is gereed voor gebruik als het LED-lampje **groen** brandt.

## LED-INDICATIES

**Tabel 4: LED-indicaties voor IMPRES 2- of IMPRES-batterijen**

Status	LED-indicator
Oplader inschakelen	 Brandt ca. één seconde groen.
Batterij gedetecteerd	Batterij vereist kalibratie maar kalibratie is uitgeschakeld in de oplader:  Afwisselend oranje en groen gedurende vier seconden.
Batterij ontladen	 Brandt oranje
Snel opladen	 Brandt rood
Opgeladen tot 90% of meer	 Knippert groen
Opgeladen tot 95% of meer	Batterij vereist kalibratie maar kalibratie is uitgeschakeld in de oplader:  Afwisselend groen en oranje gedurende vier seconden, blijft vervolgens  groen branden. Batterij heeft mogelijk het einde van de levensduur bereikt (batterij is bruikbaar):  Afwisselend rood/groen
Probleem	 Knippert rood
Stand-by	<ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij is in afwachting van snel opladen.</li> <li>Batterij is mogelijk te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li> </ul>  Knippert oranje

**Tabel 5: LED-indicaties voor andere Motorola Solutions-batterijen**

Status	LED-indicator
Oplader inschakelen	 Brandt ca. één seconde groen.
Batterij gedetecteerd	 Brandt rood
Snel opladen	 Brandt rood
Opgeladen tot 90% of meer	 Knippert groen
Opgeladen tot 95% of meer	 Brandt groen
Probleem	 Knippert rood
Stand-by	<ul style="list-style-type: none"><li>• De batterij is in afwachting van snel opladen.</li><li>• Batterij is mogelijk te warm of te koud, of de spanning is te laag.</li></ul>  Knippert oranje

## EXTRA FUNCTIES EN INFORMATIE

De volledige online gebruikershandleiding is beschikbaar via publicatie-onderdeelnummer MN002406A01 op <https://businessonline.motorolasolutions.com>. Deze handleiding biedt informatie over de functies van de IMPRES 2-oplader uit de APX-serie voor één apparaat, waaronder:

- Oplaadfuncties IMPRES 2
- Informatie over oplaadstatus en LED-indicaties voor verschillende batterijen
- Herprogrammering van de oplader
- Fleetmanagement IMPRES-batterij
- USB-accessoire opladen

## Opmerkingen

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

В настоящем документе содержатся важные инструкции по безопасной эксплуатации. Внимательно прочтите эти инструкции и сохраните для дальнейшего использования в справочных целях.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе и (3) радиостанции, работающей от аккумулятора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Для снижения риска повреждения кабелей и вилок электропитания при отключении от розетки переменного тока или зарядного устройства тяните за вилку, а не за кабель.
2. Используйте удлинительный кабель только тогда, когда это действительно необходимо. Использование удлинительного кабеля с недопустимыми параметрами может стать причиной возгорания и поражения электрическим током. Если без использования удлинителя не обойтись, убедитесь, что размер шнура составляет 18 AWG для длины до 2,0 м и 16 AWG для длины до 3,0 м.
3. Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.
4. Не разбирайте зарядное устройство. Оно не подлежит ремонту, и запасные детали к нему не предусмотрены. Разборка зарядного устройства может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
5. Для снижения риска поражения электрическим током отключите блок питания зарядного устройства от розетки переменного тока перед проведением каких-либо операций по обслуживанию.
6. Для снижения риска получения травм заряжайте только аккумуляторы, сертифицированные компанией Motorola Solutions и перечисленные в Табл. 1. Зарядка аккумуляторов других типов может привести к взрыву и, как следствие, травмам и материальному ущербу.
7. Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Motorola Solutions, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или травм.

## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Данное оборудование не предназначено для использования вне помещений. Используйте его только в сухих условиях.
- Рекомендуемая температура в помещении для зарядного устройства составляет от 22 °C до 25 °C. Температура окружающей среды не должна превышать 35 °C.

- Радиостанцию можно оставить включенной, только когда выполняется беспроводная передача данных, например с помощью Wi-Fi. В противном случае выключите радиостанцию.
- Зарядное устройство можно подключать только к соответствующим блокам питания, указанным в Табл. 2.
- Оборудование должно быть подключено к ближайшей розетке, к которой имеется удобный доступ.
- Убедитесь, что кабель блока питания зарядного устройства расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было запнуться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и иным механическим повреждениям.
- Подключайте блок питания только к оборудованной соответствующими предохранителями розетке переменного тока с соответствующим напряжением (напряжение указано на корпусе).
- Отключайте устройство от сети, выключая блок питания из розетки переменного тока.
- Подключайте к цепи на 15 А или 20 А только разрешенное количество источников питания для зарядного устройства в соответствии с ограничением соответствующего сертифицированного удлинителя.

**Примечание.** Последовательное подключение удлинителей НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ. Ограничивайте нагрузку цепи так, чтобы она не превышала 80% от номинальных характеристик цепи.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Вход: 14 В  $\overline{\text{---}}$ , 2,8 А

Выход: 8,7 В  $\overline{\text{---}}$ , 3 А

## АККУМУЛЯТОРЫ, ОДОБРЕННЫЕ КОМПАНИЕЙ MOTOROLA SOLUTIONS

Зарядные устройства серии APX IMPRES 2™ предназначены для зарядки аккумуляторов, указанных в Табл. 1. Аккумуляторы могут быть установлены в радиостанцию или заряжаться отдельно от нее.

**Табл. 1. Аккумуляторы, разрешенные к использованию компанией Motorola Solutions**

Номер по каталогу Motorola Solutions	Описание
NNTN7033	Литий-ионный аккумулятор IMPRES™, FM (HazLoc), IP67, 4100 мАч
NNTN7034	Литий-ионный аккумулятор IMPRES, IP67, 4200 мАч



**Табл. 1. Аккумуляторы, разрешенные к использованию компанией Motorola Solutions (продолжение)**

Номер по каталогу Motorola Solutions	Описание
NNTN7035	Никель-металл-гидридный аккумулятор повышенной прочности IMPRES, FM (HazLoc), 2000 мАч
NNTN7036	Никель-металл-гидридный аккумулятор IMPRES, FM (HazLoc), IP67, 2000 мАч
NNTN7037	Никель-металл-гидридный аккумулятор IMPRES, IP67, 2100 мАч
NNTN7038	Литий-ионный аккумулятор IMPRES, IP67, 2900 мАч
NNTN7573	Никель-металл-гидридный аккумулятор повышенной прочности IMPRES, 2100 мАч
NNTN8092	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES, FM (HazLoc), 2300 мАч
NNTN8182	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности, 3100 мАч
NNTN8921	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, TIA4950 (HazLoc), IP67, 3700 мАч
NNTN8930	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, TIA4950 (HazLoc), IP67, 2700 мАч
PMNN4403	Литий-ионный аккумулятор IMPRES, IP67, 2150 мАч
PMNN4485	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, IP67, 2500 мАч
PMNN4486	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, IP67, 3400 мАч
PMNN4487	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, IP67, 4400 мАч
PMNN4494	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, IP67, 5100 мАч
PMNN4504	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, DIVISION 2 (HazLoc), IP67, 3400 мАч
PMNN4505	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, DIVISION 2 (HazLoc), IP67, 4850 мАч
PMNN4547	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, TIA4950 (HazLoc), IP68, 3100 мАч

**Табл. 1. Аккумуляторы, разрешенные к использованию компанией Motorola Solutions (продолжение)**

Номер по каталогу Motorola Solutions	Описание
PMNN4573	Литий-ионный аккумулятор повышенной прочности IMPRES 2, TIA4950 (HazLoc), IP68, 4600 мАч

Примечание. Для Тайваня доступен только аккумулятор PMNN4494A.

Зарядное устройство сертифицировано по стандартам UL, CE и другими только при использовании с блоками питания, приведенными в Табл. 2.

**Табл. 2. Блоки питания, разрешенные к использованию компанией Motorola Solutions**

Номер по каталогу Motorola Solutions	Описание
25009256001	42 Вт, 100–240 В перем. тока, уровень 4 <sup>1</sup>
25012006001	21 Вт, 100–240 В перем. тока, уровень 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21 Вт, 100–240 В перем. тока, уровень 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36 Вт, 120 В перем. тока, низкий уровень шума, уровень 6
PS000041A01	36 Вт, 220–240 В перем. тока, низкий уровень шума, уровень 5 (ЕС)
PS000041A02	36 Вт, 220–240 В перем. тока, низкий уровень шума, уровень 5 (Великобритания/Гонконг)
PS000041A03	36 Вт, 220–240 В перем. тока, низкий уровень шума, уровень 5 (Австралия/Новая Зеландия)
PS000041A04	36 Вт, 220–240 В перем. тока, низкий уровень шума, уровень 5 (Аргентина)
PS000041A05	36 Вт, 220–240 В перем. тока, низкий уровень шума, уровень 5 (Китай)
PS000041A06	36 Вт, 220–240 В перем. тока, низкий уровень шума, уровень 5 (Корея)
PS000041A07	36 Вт, 220–240 В перем. тока, низкий уровень шума, уровень 5 (Бразилия)
PS000116A01	42 Вт, 100–240 В перем. тока (Тайвань/США)

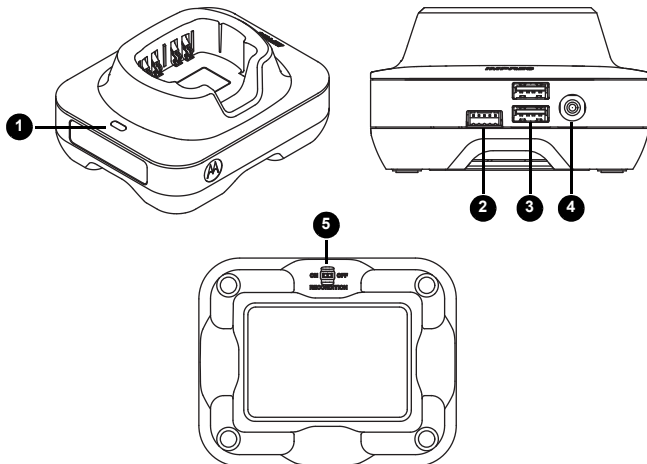
1. Для использования в разных странах требуется кабель питания серии 3004209T.

Примечание. Для Тайваня доступен только блок питания PS000116A01.

**Табл. 3. Модули связи Motorola Solutions**

Номер по каталогу Motorola Solutions	Описание
NNTN8870	Модуль перепрограммирования USB-устройства и управления парком IMPRES 2

## ОБЗОР ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

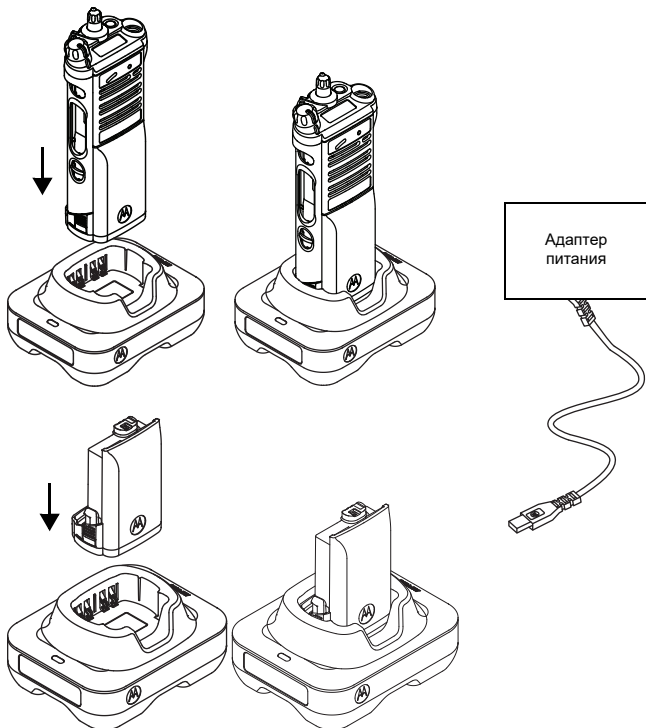


1. Индикатор состояния зарядки.
2. Разъем программирования/управления парком — для подключения к модулю связи в Табл. 3.
3. Зарядные разъемы USB (выход: 5 В/0,5 А).
4. Входной разъем постоянного тока — для подключения к блоку питания, указанному в Табл. 2.
5. Переключатель калибровки/восстановления.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Зарядку аккумуляторов лучше всего проводить при комнатной температуре.
- Аккумуляторы могут быть установлены в радиостанцию или заряжаться отдельно от нее.

## ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДКИ










1. Поместите одноместное зарядное устройство APX IMPRES 2 на ровную поверхность.
2. Плотно подключите цилиндрический разъем блока питания к входному разъему постоянного тока на задней панели зарядного устройства.



3. Подключите блок питания (адаптер питания) к соответствующей розетке.
4. При успешном включении светодиодный индикатор зарядного разъема на одну секунду загорится **зеленым**. Если индикатор не загорается, проверьте подключение кабеля питания.
5. Установите радиостанцию с аккумулятором или аккумулятор отдельно в зарядный разъем.
6. Когда радиостанция или отдельный аккумулятор установлены в разъем надлежащим образом, состояние зарядки можно определить с помощью светодиодного индикатора состояния зарядки. Если индикатор состояния зарядки не показывает состояние зарядки, проверьте правильность установки устройства в зарядный разъем и подключение кабеля питания.
7. Радиостанция или отдельный аккумулятор готовы к использованию, когда светодиодный индикатор **горит зеленым цветом**.

## СВЕТОДИОДНАЯ ИНДИКАЦИЯ








**Табл. 4. Светодиодная индикация для аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES**

Состояние	Светодиодный индикатор
Включение питания зарядного устройства	 Горит зеленым цветом примерно одну секунду.
Аккумулятор обнаружен	Требуется калибровка аккумулятора, но в зарядном устройстве калибровка отключена:  Попеременно мигает желтым и зеленым цветом в течение четырех секунд.
Разрядка аккумулятора	 Горит желтым
Быстрая зарядка	 Постоянно горит красным
Заряжен на 90% или более	 Мигает зеленым
Заряжен на 95% или более	Требуется калибровка аккумулятора, но в зарядном устройстве калибровка отключена:  Попеременно мигает желтым и зеленым цветом в течение четырех секунд, затем  горит зеленым цветом. Возможно, срок службы аккумулятора подходит к концу (аккумулятор пригоден для использования):  Попеременно мигает красным и зеленым цветом

**Табл. 4. Светодиодная индикация для аккумуляторов IMPRES 2 или IMPRES (продолжение)**

Состояние	Светодиодный индикатор
Сбой	 Мигает красным
Режим ожидания	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ожидание режима быстрой зарядки.</li> <li>• Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> </ul>  Мигает желтым

**Табл. 5. Светодиодная индикация для других аккумуляторов Motorola Solutions**

Состояние	Светодиодный индикатор
Включение питания зарядного устройства	 Горит зеленым цветом примерно одну секунду.
Аккумулятор обнаружен	 Постоянно горит красным
Быстрая зарядка	 Постоянно горит красным
Заряжен на 90% или более	 Мигает зеленым
Заряжен на 95% или более	 Постоянно горит зеленым
Сбой	 Мигает красным
Режим ожидания	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ожидание режима быстрой зарядки.</li> <li>• Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение.</li> </ul>  Мигает желтым

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ

Полное онлайн-руководство пользователя (номер по каталогу MN002406A01) доступно по адресу <https://businessonline.motorolasolutions.com>. Данное руководство содержит сведения об одноместном зарядном устройстве серии APX IMPRES 2, в том числе информацию о следующих характеристиках:

- функции зарядки IMPRES 2,
- подробные сведения о состоянии зарядки и светодиодной индикации для различных аккумуляторов,
- функция перепрограммирования зарядного устройства,
- система управления аккумуляторами IMPRES,
- зарядка аксессуаров USB.

Для заметок



## **ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

**Цей документ містить важливі інструкції щодо техніки безпеки та експлуатації. Уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх для подальшого використання.**

Перед початком використання зарядного пристрою для акумуляторів ознайомтеся з усіма інструкціями та попереджувальним маркуванням на (1) зарядному пристрої, (2) акумуляторі та (3) радіопристрої, з яким використовується акумулятор.



1. Щоб уникнути пошкодження електричної вилки та кабелів електроживлення, тягніть за вилку, а не за кабель, коли від'єднуєте пристрій від розетки змінного струму.
2. Використання подовжувача дозволяється лише в разі крайньої необхідності. Використання подовжувача, що не відповідає вимогам, може стати причиною займання або ураження електричним струмом. Якщо використання подовжувача є необхідним, це має бути кабель діаметром 18 AWG довжиною не більше 2,0 м (6,5 фути) або діаметром 16 AWG довжиною не більше 3,0 м (9,8 фути).
3. Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте несправні або ушкоджені зарядні пристрої. Передайте їх до сертифікованого представництва компанії Motorola Solutions із сервісного обслуговування.
4. Не розбирайте зарядний пристрій. Він не підлягає ремонту та заміні несправних частин. Розбирання зарядного пристрою пов'язане з ризиком ураження електричним струмом і займання.
5. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед чистенням зарядного пристрою відключайте його від розетки змінного струму.
6. Щоб зменшити ризик ушкоджень, використовуйте тільки акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions (див. табл. 1). Інші акумулятори є вибухонебезпечними та можуть спричинити травми чи матеріальні збитки.
7. Використання аксесуарів, не рекомендованих компанією Motorola Solutions, може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.


## **ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

- Зарядний пристрій призначений виключно для використання всередині приміщень. Використовуйте його лише в сухих приміщеннях і не піддавайте впливу вологи.
- Рекомендована температура в приміщенні для заряджання становить 22–25 °C (71–77 °F). Температура в приміщенні не повинна перевищувати 35 °C (95 °F).
- Радіопристрій потрібно вмикати лише під час бездротової передачі даних, наприклад у мережі Wi-Fi. Решту часу він має залишатися вимкненим.
- Підключайте зарядний пристрій лише до мережі живлення з відповідними характеристиками (див. табл. 2).
- Обладнання повинне бути підключеним до легкодоступної розетки поблизу.

- Переконайтеся, що кабель живлення розташовано в місці, де на нього неможливо наступити, перечепитися через нього, а також виключено контакт із водою та можливість механічних пошкоджень.
- Підключайте кабель живлення лише до під'єднаних до електромережі розеток із плавкими запобіжниками та належним рівнем напруги (як зазначено на виробі).
- Для відключення від мережевої напруги вийміть вилку з розетки змінного струму.
- Не підключайте до ланцюга 15 А або 20 А більше зарядних пристроїв, ніж підтримує використовуваний сертифікований подовжувач.

**Примітка:** НЕ РЕКОМЕНДОВАНО використовувати подовжувачі зі шлейфовим підключенням. Навантаження на ланцюг не повинне перевищувати 80 % від номінального значення.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

Вхід: 14 В , 2,8 А

Вихід: 8,7 В , 3 А

## АКУМУЛЯТОРИ, СХВАЛЕНІ КОМПАНІЄЮ MOTOROLA SOLUTIONS

Зарядні пристрої IMPRES 2™ серії APX можуть заряджати акумулятори, перелічені в табл. 1. Вони можуть заряджатися як разом із радіостанцією, так і окремо.

**Табл. 1. Акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions**

Номер комплекту	Опис
NNTN7033	IMPRES™ літій-іонний, FM, для небезпечних зон (HazLoc), IP67, 4100 мА·год
NNTN7034	IMPRES літій-іонний, IP67, 4200 мА·год
NNTN7035	IMPRES нікель-метал-гідридний, FM, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, 2000 мА·год
NNTN7036	IMPRES нікель-метал-гідридний, FM, для небезпечних зон (HazLoc), IP67, 2000 мА·год
NNTN7037	IMPRES нікель-метал-гідридний, IP67, 2100 мА·год
NNTN7038	IMPRES літій-іонний, IP67, 2900 мА·год
NNTN7573	IMPRES нікель-метал-гідридний, зносостійкий, 2100 мА·год
NNTN8092	IMPRES літій-іонний, FM, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, 2300 мА·год

**Табл. 1. Акумулятори, схвалені компанією  
Motorola Solutions (продовження)**

Номер комплекту	Опис
NNTN8182	Літій-іонний, зносостійкий, 3100 мА·год
NNTN8921	IMPRES 2 літій-іонний, TIA4950, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, IP67, 3700 мА·год
NNTN8930	IMPRES 2 літій-іонний, TIA4950, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, IP67, 2700 мА·год
PMNN4403	IMPRES літій-іонний, IP67, 2150 мА·год
PMNN4485	IMPRES 2 літій-іонний, зносостійкий, IP67, 2500 мА·год
PMNN4486	IMPRES 2 літій-іонний, зносостійкий, IP67, 3400 мА·год
PMNN4487	IMPRES 2 літій-іонний, зносостійкий, IP67, 4400 мА·год
PMNN4494	IMPRES 2 літій-іонний, зносостійкий, IP67, 5100 мА·год
PMNN4504	IMPRES 2 літій-іонний, DIVISION 2, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, IP67, 3400 мА·год
PMNN4505	IMPRES 2 літій-іонний, DIVISION 2, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, IP67, 4850 мА·год
PMNN4547	IMPRES 2 літій-іонний, TIA4950, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, IP68, 3100 мА·год
PMNN4573	IMPRES 2 літій-іонний, TIA4950, для небезпечних зон (HazLoc), зносостійкий, IP68, 4600 мА·год

Примітка. У Тайвані доступна лише батарея PMNN4494A.

Сертифікація зарядних пристроїв (за стандартами UL, CE тощо) чинна лише за їхнього використання з джерелами живлення, що перелічені в табл. 2.

**Табл. 2. Джерела живлення, схвалені компанією  
Motorola Solutions**

Номер за каталогом	Опис
25009256001	42 Вт, 100–240 В змінного струму, рівень 4 <sup>1</sup>
25012006001	21 Вт, 100–240 В змінного струму, рівень 5 <sup>1</sup>
2571886T01	21 Вт, 100–240 В змінного струму, рівень 4 <sup>1</sup>
PS000040A01	36 Вт, 120 В змінного струму, малошумний, рівень 6

**Табл. 2. Джерела живлення, схвалені компанією  
Motorola Solutions (продовження)**

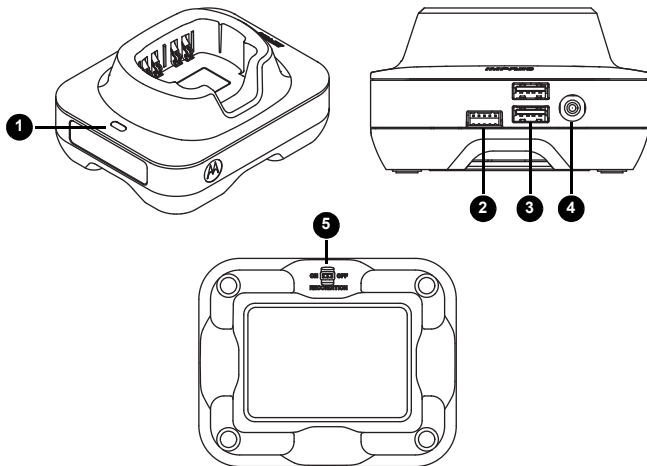
Номер за каталогом	Опис
PS000041A01	36 Вт, 220–240 В змінного струму, малошумний, рівень 5, ЄС
PS000041A02	36 Вт, 220–240 В змінного струму, малошумний, рівень 5, Велика Британія / Гонконг
PS000041A03	36 Вт, 220–240 В змінного струму, малошумний, рівень 5, Австралія / Нова Зеландія
PS000041A04	36 Вт, 220–240 В змінного струму, малошумний, рівень 5, Аргентина
PS000041A05	36 Вт, 220–240 В змінного струму, малошумний, рівень 5, Китай
PS000041A06	36 Вт, 220–240 В змінного струму, малошумний, рівень 5, Корея
PS000041A07	36 Вт, 220–240 В змінного струму, малошумний, рівень 5, Бразилія
PS000116A01	42 Вт, 100–240 В змінного струму

1. У деяких країнах потрібен кабель живлення серії 3004209T.  
Примітка. У Тайвані доступне лише джерело живлення PS000116A01.

**Табл. 3. Модуль зв'язку компанії Motorola Solutions**

Комплект зарядного пристрою	Опис
NNTN8870	USB-модуль перепрограмування наявних акумуляторів IMPRES 2 й керування ними

## ЗАГАЛЬНИЙ ОГЛЯД ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

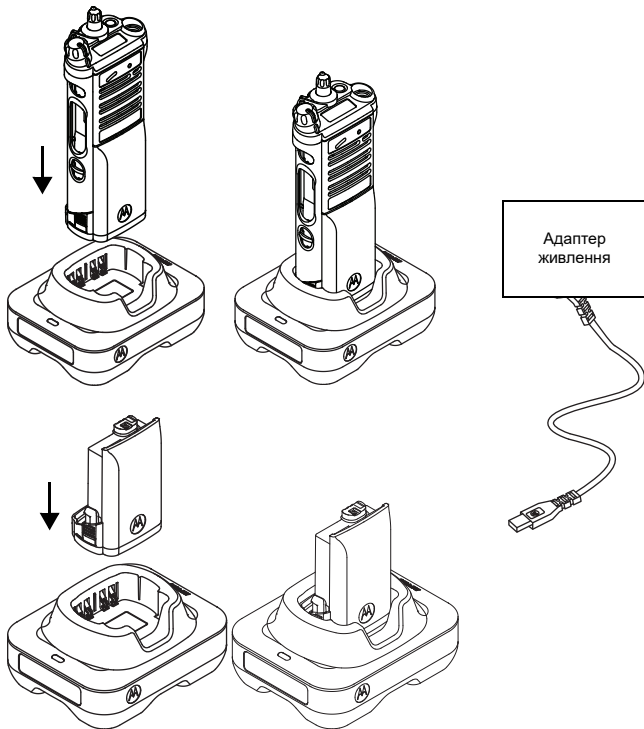


1. Світлодіодний індикатор стану заряджання.
2. Порт для програмування наявних пристроїв та керування ними – призначений для підключення до модуля зв'язку, зазначеного в табл. 3.
3. USB-порти для заряджання (вихід: 5 В / 0,5 А).
4. Вхідний роз'єм для підключення до джерела постійного струму – призначений для підключення до джерела живлення, зазначеного в табл. 2.
5. Вимикач калібрування й відновлення.

## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Акумулятори найефективніше заряджаються за кімнатної температури.
- Вони можуть заряджатися як разом із радіостанцією, так і окремо.

## ПОРЯДОК ЗАРЯДЖАННЯ












1. Установіть одномісний зарядний пристрій IMPRES 2 серії APX на рівну поверхню.
2. Вставте циліндричний роз'єм кабелю живлення до упору в роз'єм для підключення до джерела змінного струму в задній частині зарядного пристрою.
3. Підключіть блок (адаптер) живлення до розетки з відповідними характеристиками.


4. Після підключення світлодіодний індикатор біля гнізда засвітиться **зеленим** на 1 секунду. Якщо індикатор не засвітився, перевірте, чи правильно підключено кабель до електромережі.
5. Вставте акумулятор або радіопристрій з акумулятором у гніздо.
6. Якщо радіопристрій або акумулятор вставлено правильно, індикатор поряд із гніздом відобразить стан заряджання. Якщо індикатор заряджання не сигналізує про початок заряджання, перевірте, чи правильно радіопристрій або акумулятор вставлено в гніздо та чи під'єднано шнур блока живлення.
7. Коли індикатор почне **постійно світитися зеленим**, це значить, що радіопристрій або акумулятор готовий до використання.

## СВІТЛОДІОДНА ІНДИКАЦІЯ








**Табл. 4. Світлодіодна індикація для акумуляторів IMPRES 2 та IMPRES**

Стан	Світлодіодна індикація
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	 Зелений упродовж приблизно 1 секунди.
Виявлено акумулятор	Акумулятор потребує калібрування, однак цю функцію вимкнено на зарядному пристрої:  наперемінно жовтий і зелений упродовж 4 секунд.
Розрядження акумулятора	 Постійний жовтий
Швидке заряджання	 Постійний червоний
Заряджено на 90 % або більше	 Блимаючий зелений
Заряджено на 95 % або більше	Акумулятор потребує калібрування, однак цю функцію вимкнено на зарядному пристрої:  наперемінно жовтий і зелений упродовж 4 секунд, потім  постійний зелений.  Можливо, термін служби акумулятора добігає кінця (акумулятор придатний до використання):  наперемінно червоний і зелений
Помилка	 Блимаючий червоний

**Табл. 4. Світлодіодна індикація для акумуляторів IMPRES 2 та IMPRES (продовження)**

Стан	Світлодіодна індикація
Режим очікування	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Акумулятор очікує швидкого заряджання.</li> <li>• Можливо, акумулятор перегрівся чи надто холодний або рівень напруги занизький.</li> </ul>  Блимаючий жовтий

**Табл. 5. Світлодіодна індикація для інших акумуляторів Motorola Solutions**

Стан	Світлодіодна індикація
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення	 Зелений упродовж приблизно 1 секунди.
Виявлено акумулятор	 Постійний червоний
Швидке заряджання	 Постійний червоний
Заряджено на 90 % або більше	 Блимаючий зелений
Заряджено на 95 % або більше	 Постійний зелений
Помилка	 Блимаючий червоний
Режим очікування	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Акумулятор очікує швидкого заряджання.</li> <li>• Можливо, акумулятор перегрівся чи надто холодний або рівень напруги занизький.</li> </ul>  Блимаючий жовтий



## ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ ТА ВІДОМОСТІ

Повний онлайн-довідник користувача можна знайти за каталоговим номером випуску MN002406A01 за адресою <https://businessonline.motorolasolutions.com>. У цьому довіднику наведено відомості про одномісний зарядний пристрій IMPRES 2 серії APX, зокрема про:

- заряджання IMPRES 2;
- стани заряджання й світлодіодну індикацію для різних акумуляторів;
- перепрограмування зарядного пристрою;
- керування наявними акумуляторами IMPRES;
- порядок заряджання USB-пристроїв.

## ПРИМІТКИ





**MOTOROLA SOLUTIONS**

**Taiwan Contact:**

摩托羅拉系統股份有限公司,  
臺北市中山區民生東路3段2號5樓之1

**EU Contact:**

Motorola Solutions,  
Czerwone Maki 82,  
30-392 Krakow,  
Poland.

**Контактна інформація:**

Моторола Солюшинс Системз Польща  
вул. Червоне Маки, 82,  
30-392 Краків,  
Польща

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.  
© 2016 and 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.  
Printed in



**MN002636A01-AH**

